BONDIA® ARUBA

E

Papiamento: un problema so...
Di un sistema obsoleto...

Diabierna 28 di October 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Actividad di ciclista pa conscientisa comunidad



Pagina 2

- **BIA: Procesonan lo proteha esnan encarga pa tuma y investiga denuncia**
  Pagina 3
- **Nuebe di diesun indice di grupo di cuminda na cas a conoce aumento**
  Pagina 4
- **OM: Castigo di trabao pa sospechosonan di cendemento di candela**
  Pagina 14

Modernisacion di maneho di permiso di negoshi presenta na Parlamento



Pagina 6

41 porciento di chauffeur na Corsou ta core bao influencia



Pagina 8

Venezuela: Citgo y e casonan hudicial menazante



Pagina 11

Actividad di ciclista pa conscientisa comunidad dia 13 di november



Ayera mainta IBiSA a duna un conferencia di prensa pa trece dilanti informacion tocante un Bike Ride pa conscientisa pueblo di Aruba tocante e riesgonan cu ciclistanan ta haya na e ora di training of competi riba camindanan publico.

Gelisa Angela representante y miembro di Biking Squad Aruba a splica cu fundacion aki a wordo lanta aproximadamente dos aña pasa Rubert Paesh cu e meta di salud, dal un keiro y have fun.

Awendia, nan ta casi 50 miembro di e cual tur siman e mayoria di nan ta activo unda nan ta haci nan training na diferente parti rond di e isla y door di e baisnan cu nan tin pa hopi biaha nan mester haci uso di careteranan pa por yega na e caminda cu nan tin cu yega cu ta areanan di trail of mondi.

Igualmente tin otro tipo di organisacionnan cu tambe ta practica y ta training vooral ora cu tin competencia andando, pero lamentablemente segun Angela a señala, nan ta bin ripara cu ultimo tempo tin hopi accidente na Aruba unda auto ta dal ciclista, cachonan ta sali, ataca y morde e ciclista cu consecuencianan cu dañonan ta wordo haci den e parti fisico y parti material.

Pa e motibo aki nan a bin cu e iniciativa pa tin un awareness Bike Tour Ride y pa esaki nan a acerca minister di Deporte, Endy Croes y minister Ursell Arends tocante e cachonan cu ta cana los riba caya pa traha den esaki, conhuntamente cu IBiSA, Departamento di Salud Publico (DVG) y Ministerio di Deporte nan a logra pa concretisa e actividad aki pa dia 6 di november.

“Nos ta compronde cu tin comentarionan di automobilista cu tin ciclistanan cu no ta respeta, pero nos tin cu bisa cu lamentablemente e respet cu nos no ta haya ta hopi mas grandi den parti di automobilistanan vooral na momento cu nos ta riba caminda, nan no ta duna nos espacio suficiente y bo tin cu wak pa hala full un banda pa nan no pasa dal bo y p’esey e awareness aki”, Angela a comenta.

Di parti di IBiSA, Edgar Erasmus a declara cu esaki tin e meta pa conscientisa automobilistanan pero tambe e ciclistanan ora nan ta usa e caminda, pa tur dos ta consciente di e parti di siguridad den trafico, pa nan duna otro e respet riba esaki, tambe ta pa esunnan cu tin cacho pa nan doñonan percura di tene nan cacho paden y asina nada no pasa pa e ciclista of otro hende cu ta practica cu bais of ta cana na pia.





IBiSA a yuda den e proceso di organisacion di e actividad aki cu ta bay tuma luga e dia 6 di november na ex-Bushiri Hotel for di 6or di mainta te cu 12or di merdia cu un distancia di 50 kilometer “un distancia largo y esey ta e motibo di haci esaki pa e clubnan miembro, kiermen cu e no ta bay ta open pa tur hende, solamente esunnan cu tin bais y cu por core un distancia largo, esaki ta hopi importante pa sa”, Erasmus a bisa.

Igualmente nan a dicidi e ruta largo pa motibo cu nan kier pasa den tur districto y barionan di Aruba pa por hiba e mensahe cu nan ta para pa esaki.

Nan un espacio di 500 participante for di edad di 15 aña bay ariba loke ta nifica cu ta bay ta un grupo grandi riba caminda “y pa e motibo aki nos ta pidi di parti di IBiSA pa automobilistanan tene cuenta cu e dia aki, cu un grupo grandi di ciclista ta bay ta riba caminda”, el a declara.

Ademas, el a indica cu nan a pidi un permiso pa e actividad aki, Cuerpo di Polis ta bay yuda nan y Cruz Cora tambe pa e parti di duna asistencia, cada club ta responsabel pa nan miembro, manera Erasmus a bisa, loke ta nifica cu si un di nan ta cansa, nan lo take care di esaki.

Igualmente, el a anuncia cu otro siman tin diferente videonan cu lo bay wordo publica riba diferente rednan social y website, nan lo bishita diferente radionan pa hiba e mensahe di conscientisacion pa e pueblo full un siman.

Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes tambe tabata presente den e conferencia aki unda el a manifesta su nan a wordo acerca varios luna door di e lider di e grupo Biking Squad Aruba, Rubert Paesh y su directiva unda nan a conta nan historia na momento cu nan ta training y cuanto incidente ta wordo presenta, den esaki a dicidi di yama IBiSA aden pa asina organisa e actividad cu a tuma mas luna di preparacion cu nan mes a premira pa via di otro proyectonan cu ta andando caba y cu gobierno den totalidad ta carga e proyecto aki.

Tur lider di club di ciclistanan a haya un link pa nan por comparti esey entre nan miembronan unda e registracion ta caba dia 2 di november of na ora di yega na e meta di 500 participante, e inscripcion ta gratis

Di otro banda, mirando cu e actividad aki ta dirigi na miembronan di club di ciclistanan, Erasmus a informa cu IBiSA ta preparando un otro Bike Tour cu lo tuma luga 18 di november na Sports Center na San Nicolas cu un ruta mas chikito pa asina duna oportunidad na mas hende pa por participa.

Hefe di BIA Marielle Meaux:

Procesonan lo proteha esunnan encarga pa tuma y investiga denuncia riba fayonan den integridad

Tur hende cu haci denuncia di posibel acto contra integridad den sector publico y esnan cu mester haci e investigacion lo ta protegi. Asina Marielle Meaux, MSc a bisa. Meaux ta hefe di Bureau Integridad Aruba, BIA cu ta den proceso pa apunta 'rapporteurs'.

Recientemente BIA a duna di conoce cu ta buscando empleado publico cu banda di su funcion como ambtenaar por aporta na dos otro responsabilidad. E prome ta pa bira un VPI, cu ta para pa Vetrouwenspersoon Integriteit, esta un persona di confiansa riba tereno di integridad. E lo fungi como e punto di direccion (aanspreekpunt) pa otro empleado publico, cu pa un of otro motibo no ta acerca su mesun hefe den caso cu tin un sospecho di un posibel violacion di integridad.

Pero banda di e VPI, tambe ta busca IO, cu ta para pa Interne Onderzoekers, cu a base di un noticiacion di un sospecho di un posibel violacion di integridad, ta haci un investigacion di e hechonan (feitenonderzoek) riba peticion di un hefe di departamento of riba peticion di BIA.

Lo tin programanan di training continuo pa tur dos tarea, pa asina tin VPI y IO profesional cu por eherce e tareanan na un nivel halto y segun protocolnan relevante. "Mester bisa si, cu integridad di cada departamento ta keda responsabilidad di e hefe di e departamento respectivo cada Minister en cuestion," Meaux a bisa Bon Dia Aruba. "E rol di BIA s ta pa stimula integridad den departamento gubernamental. Ademas pa trece instrumentonan y implementa medidanan pa promove integridad den departamento gubernamental, manera entre otro introduccion di e VPI y IO. Tambe BIA ta fungi como meldpunt encuanto notificacion riba sospecho di posibel violacion di integridad y finalmente ta coordina e procesonan."

BIA ta consisti di cuater persona cual dos di nan apenas tin par di luna den servicio. "Trabaonan cu nos a haci caba ta entre otro. prepara y sigui desaroya e ley concipia encuanto integridad den aparato gubernamental na Aruba, ademas di desaroya proceso y procedura necesario interno pa asina nos por realisa nos tareanan cu exito."

Conhunto cu esaki, awor BIA ta den e fase preparatorio pa introduci e rolnan di VPI y IO den departamento gubernamental na Aruba. E desaroya e tareanan aki a base di investigacion cu a haci y conseho cu BIA a ricibi di experto riba e materia aki. E modelonan di VPI y IO na Aruba ta diseña a base di 'best practices.'

"Nos ta conciente di e hecho cu nos ta biba den un comunidad chikito y cu esaki ta trece reto adicional cu n'e. Tin varios departamento hopi chikito unda e coleganan conoce otro hopi bon cual por crea cierto (apariencia di) conflicto di interes, of, di otro banda, esaki ta netamente un motibo pa cual coleganan no ta acerca otro mes.

Tambe por tin scarsedad pa cu diversidad di capacidad riba areanan specifico. Pa es motibo nos a traha dos 'poule' cual por trece mas eficiencia, mas diversificacion den capacidad di conocemento y neutralidad pa cu e tareanan cu mester tuma lugar, si mester," Meaux a añadi.
BIA lo coordina y facilita e 'poulenan.' Ta bay introduci e tareanan pa prome biaha durante un proyecto piloto cu BIA lo start den e prome kwartaal di 2023. A base di e experiencia y resultadonan di e proyecto piloto lo por adapta e funcionnan di VPI y IO.

E realidad sinembargo ta keda e vulnerabilidad di e persona cu ta haci denuncia, y como tal, secrecia ta esencial. P'esey mes, BIA tin un maneho stricto encuanto dato personal y proteccion di e notificador. "BIA lo no divulga dato personal di e notificador ni tampoco lo divulga informacion tocante hecho for di cual por saca afo ken ta e notificador sin aprobacion di e persona cu ta haci e denuncia. Esaki ta den cuadro di e mesun ley," Meaux a enfatisa. "Si acaso e notificador ta di opinion cu ta tumando represaya contra su persona paso e la entrega un notificacion di un sospecho di un (posibel) violacion di integridad, e por raporta esaki na BIA. Tuma represaya contra un notificador riba su mes tambe ta un violacion di integridad. Ademas, un notificador cu ta perhudica den su posicion huridico semper lo por entrega un obhecion/ bezwaar na ambtenarenrechter. E empleado publico semper tin e proteccion aki." Mas ainda, BIA ta sigui e consehonan internacional encuanto e proteccion di e notificador, Meaux a agrega.

En principio e hefe di e IO no lo ta envolvi den e tarea di IO, pero mester duna aprobacion pa su trahado aplica pa e funcion, ya cu e ehecucion ta tuma lugar bao di ora di trabao. E coordinacion di e 'poule' di IO ta den man di BIA.

Regla y proceso ta conta pa e hefenan tambe. E hefenan ta prome nan responsabel pa mantene y promove integridad den un departamento. Si esaki no ta asina e ambtenaar mester por tin un caminda pa cana.

Momento cu un sospecho ta regarda un hefe directo of hefe di departamento, e notificador por acerca BIA directamente. Segun Sra. Meaux, e coordinacion, sosten di proceso y investigacion ta den man di BIA cu ta facilita e tarea di e IO. Y si ta trata un sospecho contra un gobernante, por investiga esaki conforme leynan constitutional y codigo penal.

Riba e pregunta kico ta e obligacion di e persona cu ta haci denuncia, esta si e por bin cu 'redashi,' e contesta tabata simpel. "Tur denuncia mester ta basa riba hecho. Mester tin suficiente base pa inicia un investigacion." Como tal, e sistema mes lo por saca afo di e notificacion tin su base y no ta, por ehempel un maluso di e sistema di IO pa ataca contrincante politico. "BIA su tarea ta pa bin cu maneho integral pa promove integridad y nos lo haci tur locual ta na nos alcance pa logra esaki. Tur IO mester traha segun e protocol di investigacion stipula pa BIA y conforme un protocol estricto cu cada IO (y VPI) lo mester firma prome cu nan por eherce nan tarea."

Fraude/acto ilegal
BIA no ta esun responsabel pa investigacion penal. Esey ta responsabilidad y tarea di Ministerio Publico. Si acaso ta trata di un violacion di integridad cu ta regarda un violacion di reglanan penal, e ora e proceso di denuncia mester cana su caminda normal pues mester haci un denuncia legal. "Si ta trata por ehempel di hortamento den un departamento, ta keda na e hefe di e departamento pa haci e denuncia, of e Minister concerni. Nos lo por guia den esaki. BIA su meta ta pa promove integridad, conseha riba procesonan interno pa mitiga e risico di violacion di integridad den departamentonan gubernamental y fungi como punto di notificacion pa sospecho di violacion di integridad." BIA pues ta e 'meldpunt.'

Minister Glenbert Croes:esfuerso di gobierno pa baha awa y coriente ta continua;

Reunion cu minister Wopke Hoekstra tabata positivo

Minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes a reuni cu Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda señor Wopke Hoektsra riba diferente tema importante, principalmente e tema di energia.

Pa Aruba e ta importante pa ricibi apoyo di gobierno di Hulanda pa Aruba por cana e caminda cu gobierno Mericano, pa cumpra combustibel pa WEB na un miho prijs. Esaki lo tuma lugar via companianan RDA y FMSA, cu e meta pa reduci prijs di awa y coriente pa comunidad di Aruba.

Minister Croes a expresa di ta contento cu e contribucion y comprension di Hulanda pa loke ta trata e tema di energia. Alabes a pidi e apoyo pa introduci Aruba na e multinacionalnan di hidrogeno na Hulanda pa asina Aruba por incorpora e compania di hidrogeno den e masterplan energetico pa e re-desaroyo di e zona di refineria. Esaki en bista cu tin dos Minister cu lo ta atendiendo un conferencia di Hidrogeno fin di November na Hulanda.

Unabes cu tin e capitulo di hidrogeno incorpora den e plan di energia nacional, gobierno lo haci e anuncio grandi na comunidad, pa loke ta trata e reactivacion di refineria y otro companianan, cu lo trece desaroyo grandi pa Aruba.



Segun Minister Glenbert Croes, e reunion a bay den bon atmosfera y tabata uno positivo. "Nos ta agradecido pa e forma con e la contribui y tende den discusionnan analisis di e temanan cu nos a trece padilanti" Minister Croes a expresa

Fundacion Venezolanos Unidos en Aruba cu feria pa recauda fondo

Cu e fin di recauda fondo pa e fundacion y asina ey sigui duna cuminda y ayudo na muchanan y personanan mas vulnerabel den comunidad, e fundacion aki ta organisando e Feria Proyecto Venezuela.

Feria Proyecto Venezuela ta un actividad crea cu e proposito di recauda fondonan na unda e fundacion ta bay bende paña y cuminda, diadomingo awor 30 di october na centro comercial Palm Beach Plaza for di 9or di mainta te cu 7or di anochi tambe ta bay tuma luga diferente weganan recreativo, rifa, competencia di domino, bailamento, musica tipico Venezolano, entre otro, segun loke Marllory Medina presidente di Fundacion Venezolanos Unidos en Aruba a conta na Bon Dia Aruba.

Personanan cu ta interesa di huur un mesa pa bende nan productonan of comerciantenan chikito tambe ta bonbini den e feria aki unda cu por tuma contacto cu e organisado di e actividad, Marllory Medina na e number di telefon: 564.2456

Tambe e idea ta pa yuda fundacionnan na Venezuela debi cu e pais bisiña ta bibando momentonan dificil pa via di awaseronan y inundacionnan hopi fuerte cu a afecta e zona di Tejerias y El Castaño na estado Aragua.

Pa loke ta trata donacionnan, el a menciona cu ta na danki na e donacion cu varios sponsor a duna na e fundacion e muchanan di comedor popular por haya un plato di cuminda, "pero e necesidad ta grandi y nos tin poco recursonan", ta p'esey cu nan kier sigui yuda y colabora cu nan mediante e fundacion y cu donacionnan cu nan ta sigui haya.

"Como fundacion, a nos tambe ta yuda cu uniforme di scol usa cu nos ta haya como donacion, ademas di short, jeans, sapatonan pa mucha y otro pañanan usa , mas importante ta pa yuda e muchanan y hende grandi" Medina a señala.

Pueblo di Aruba en general ta invita na e feria aki cu e obhetivo di yuda esunnan mas vulnerabel den comunidad cu no ta importa di ki nacionalidad nan por ta pasando den mal Arubiano, Colombiano, Peruano, Dominicano, Venezolano, tur ta forma parti di e comunidad di Aruba y tur mester wordo yuda.



Nuebe di diesun indice di grupo di cuminda na cas a conoce aumento

Recientemente, Bureau Central di Estadistica a publica su Indice di Prijs di consumidor. Den esaki, inflacion ta visible cu aumento den prijs di cantidad di producto di consumidor. CBS a indica cu nuebe di diesun indice di grupo di cuminda a conoce aumento.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na September 2022
Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na September 2022 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 85.37) a conoce un caida di US$ 8.37 (-8.9%) compara cu Augustus 2022 (US$ 93.74), e di tres caida consecutivo.

Na September e prijs promedio di electricidad pa vivienda no a cambia compara cu Augustus 2022 y a keda Afl. 294.56, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a subi cu 0.6% di Afl. 167.75 pa Afl. 168.73 y tabatin un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di September.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 25.20 cent (-8.6%) na September 2022 y a causa un efecto di -0.49 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 8.60 cent (-3.1%) na September 2022 y a causa un efecto di -0.01 ppt riba e CPI. Na September 2022, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un caida di prijs di 2.5% compara cu Augustus 2022 y hunto tabatin un influencia di -0.48 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.3% y tabatin efecto un efecto di 0.26 ppt riba e CPI.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na September 2022
E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.5% na September 2022, despues di un subida di 1.4% na Augustus 2022.

E indice di "Cuminda na cas" (0.6%) a registra un subida, unda nuebe (9) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na September 2022. E indice di "Batata, yuca y batata dushi" a conoce e subida di mas grandi (4.0%) na September 2022. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Fruta" (2.9%), "Azeta y otro productonan traha di vet" (2.3%), "Bebida no-alcoholico" (1.3%) y "Pan y otro productonan di grano" (1.1%).

E unico dos caidanan na September 2022 a wordo registra den e indicenan di "Berdura" (-2.6%) y "Pisca y otro cuminda di lama" (-1.2%) . Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 10.3%.

E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 12.1%, unda tur e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi durante e ultimo aña. E indice di "Azeta y otro productonan traha di vet" a subi cu 17.4%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas. Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Carni" (16.0%), "Fruta" (14.4%), "Lechi, keshi y webo" (13.6%), "Pisca y otro cuminda di lama" (13.1%) y "Batata, yuca y batata dushi" (12.3%).

E indice di "Cuminda pafo di cas" a subi cu 0.4% na September 2022 y a registra un subida di 5.9% den e ultimo diesdos (12) lunanan. Na September 2022, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tabatin un subida di prijs di 0.5% compara cu Augustus 2022 y hunto tabatin un influencia di 0.08 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.4% y tabatin un efecto di -0.30 ppt riba e CPI.

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di September 2022

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00
Gasolin	430.5	-8.6	-0.49
Awa	367.3	0.6	0.02
Diesel	30.2	-3.1	-0.01
Total di grupo	1,638.1	-2.5	-0.48
Restante bienes y servicio	8,361.9	0.3	0.26
CPI	10,000.0	-0.2	-0.22

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 8 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di September 2022

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,087.7	0.6	0.06
Cuminda pafo di cas	429.8	0.4	0.02
Total di grupo	1,517.5	0.5	0.08
Restante bienes y servicio	8,482.5	-0.4	-0.30
CPI	10,000.0	-0.2	-0.22

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Papiamento: un problema so...

Di un sistema obsoleto...

Nos tin e impresion cu un di e puntonan cardinal di reforma y innovacion den enseñanza ta na punto di bira debate publico atrobe. Den nos edicion di ayera nos por a topa cu e opinion di un fundacion cu ta boga pa uso di Papiamento den nos sistema educativo, y cu ta señala e posibilidad di cu finalmente Hulandes lo bay keda como idioma di instruccion den nos enseñanza. Trece nan punto di vista dilanti cu cierto urgencia tin relacion cu e serie di consulta cu publico en general, cu gobierno a entama na diferente lugar. Riba su mes e ta parce nos un bon iniciativa..., dependiendo di kico ta bay discuti eyden.

E consulta ta tuma lugar den cuadro di e reforma di enseñanza cu ta den preparacion cu cooperacion di Hulanda, den cuadro di ehecucion di e Landspakket pa Aruba, es decir a base di un acuerdo na cual gobierno di Aruba a yega, como punto importante pa un desaroyo social y economico positivo y sostenible. Den caso concreto di e consultanan menciona, nos no sa kico lo ta discutiendo pero nos por imagina cu di tur manera e decision tocante idioma di instruccion lo ta un punto clave. E accion yamativo di e fundacion ta un indicacion tambe di esaki. Y por bisa cu nan tin razon, pasobra e ta un punto importante, riba cual mester tuma un decision pa e proximo decadanan. Y for di e raportahe te awor di e Landspakket nos por comprende cu ta necesario tuma e decision ey. Y nos por imagina cu den un cooperacion estrecho cu expertonan Hulandes, ta bien posible cu e tendencia ta pa scoge Hulandes como idioma di instruccion.

Pero promer cu nos sambuya di pia te cabez den e polemica di semper, ban trata algun punto clave di nos sistema educativo. Di varios banda, tambe di e fundacion, ta indica cu nos sistema ta den problema serio, cu e no ta responde na loke nos comunidad y economia tin mester, y den esey ta obsoleto. Y ta importante señala cu hopi di e problemanan no tin relacion directo cu e idioma di instruccion, sino tin di haci cu otro elemento cu durante varios decada no a haya e atencion necesario. Un di e problemanan clave ta e hecho cu no tin, por ehemplo den enseñanza basico, un curriculum nacional cu tur scol mester usa, aplicando tambe e idioma di instruccion cu ley ta requeri. Loke nos a mira a traves di añanan ta cu oficialmente ta Hulandes ta idioma di instruccion, pero cada maestro riba su mes ta dicidi con e ta haci cu idioma di instruccion. Cu e consecuencia cu nos a termina den un situacion anarquico unda tin mes hopi curriculum cu tin docente, y esey ta absolutamente inaceptable... Escogencia di idioma di instruccion ta importante, pero si nos no ta reconoce promer cu tur cos cu e libertinahe aki tin cu caba, anto escogencia pa idioma di instruccion, cualkier cu e ta, no ta bay resolve nada.

Un siguiente pregunta mester ta: con estricto nos mester ta anto cu nos normanan den tur tipo di enseñanza? Nos ta kere cu por ehemplo mester bin un test nacional pa tur aña na tur scol basico, a base di un plan di termino uniforme pa tur scol. Nos no por sigui cu e sistema actual, unda esnan bon semper ta scapa, pero den esunnan cu mester a haya extra apoyo, ta ripara den aña seis cu e alumno a bira victima di fayo den guia den aña tres o cuatro..., na momento cu no tin nada mas di drecha. Anto ta esey nos ta hisa benta den educacion secundario...

Claro cu nos ta comprende unda e problema ta: despues di varios decada di cada ken ta dicidi pa nan mes kico ta haci den klas y con leu e alumno individual ta, ta dificil pa motiva hende pa bay traha riba un base profesional totalmente diferente. Y mas ainda pasobra ta hustamente e accion emocional contra Hulandes, sin cu esaki a tuma e ruta di e decision formal pa cambia pa Papiamento, nos a keda pega na mitar di caminda, unda ningun politico no tabata kier tuma e decision di cambia ley y introduci Papiamento den enseñanza basico, pero e ora cargando tur consecuencia tambe di e decision ey. Di otro banda, manera bisa anteriormente, no a para e libertad cu e docente individual a tuma pa dicidi riba su mes ta cuanto Hulandes y cuanto Papiamento e ta tira den su mezcla individual den klas: un formula fatal. Y, un motibo mas pa e politico no tuma e decision ey ta cu hasta bao di e poblacion cu tin Papiamento como idioma materno, tin hopi cu ta pro pa mantene Hulandes como idioma di instruccion. Finalmente, laga nos bisa algo na fabor di idioma materno den enseñanza: ta absolutamente obvio cu enseñanza primario den idioma materno ta beneficioso. Pero cumpli cu e deseo aki di poblacion di un pais ta depende grandemente di e complehidad di idioma materno den un pais, y e recursonan financiero cu ta refleha realidad economico di e teritorio. Ningun pais cu mester contempla un realidad di varios idioma, por complace tur. Ta parce nos imperativo contempla un sistema cu ta atende nos cuatro idiomanan na un manera debido.

BONDIA ARUBA

Minister Geoffrey Wever den Parlamento di Aruba pa presenta e modernisacion di maneho di permiso di negoshi



Entrante 1 october 2022 e maneho nobo di permiso di negoshi "Vestigingsbeleid 2022" a drenta na vigor. E maneho nobo ta modernisa y completamente digitalisa brindando un miho servicio na e clientenan, eliminando red-tape y aportando na desaroyo economico di Aruba.

Diahuebs 26 october Minister Wever tabata den Parlamento di Aruba pa presenta e Vestigingsbeleid 2022 y contesta preguntanan cu por tin tocante esaki.

Minister Wever a elabora riba e cambionan principal den e Vestigingsbeleid 2022, cual ta:
Reduccion di "red-tape" door di elimina rekisito pidi y cu permiso di cliente consulta Censo y KvK pa informacion necesario;
Digitalisacion completo di e servicio unda e cliente por "track" e proceso di peticion di permiso y download su permiso;
Ampliacion di categoria di persona cu no mester pidi un permiso mas incluyendo tambe persona no naci na Aruba, di cual un di su mayornan ta naci na Aruba y tin nacionalidad Hulandes y persona no naci na Aruba, cu ta casa of tin un geregistreerd partnerschap cu un local y cu tin un verklaring van rechtswege;
Estimulo di inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas convertiendo e centronan aki den centro di vivienda, negoshi, gastronomia y cultura;
Stimula diversificacion di Aruba su economia a traves di e "six promising sectors";
Posibilidad pa companianan chikito pa establece den nan cas (zona residencial) asina bahando e cost of doing business; y introduccion pa prome biaha di principionan di sostenibilidad den e maneho di permiso.



E reunion cu Parlamento di Aruba tabata uno fructifero. Parlamentarionan a haci pregunta riba entre otro eliminacion di red-tape, sistema digital, one-stop-shop, clima di inversion y termino di procesa peticion.

"Mi ta contento cu e oportunidad brinda door di Parlamento di Aruba pa presenta e Vestigingsbeleid 2022 y mi kier subraya cu e modernisacion di e maneho di permiso di negoshi ta un condicion necesario pa progreso economico di Aruba cual lo beneficia henter pueblo di Aruba door di stimula mas negoshi pa habri na Aruba y asina crece Aruba su economia y crea inversion, cuponan di trabou nobo, "spin-off" economico y aumento di entrada pa caha di gobierno", Minister Wever ta comenta.

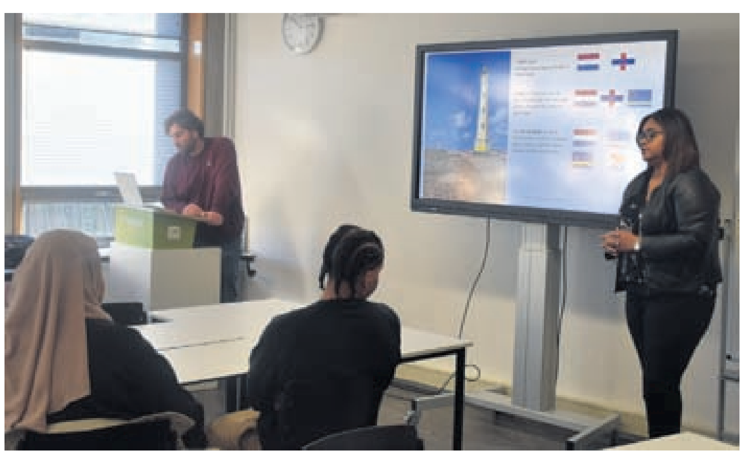
Presentacion di Arubahuis pa studiantenan di "Minor Koninkrijkszaken"

Directora a.i. di Arubahuis drs. Glenda Hernandez y hurista di Arubahuis mr. Shandra John a duna un presentacion na e grupo di les "Minor Koninkrijkszaken" na Haagse Hogeschool.

E presentacion a cuminsa cu un introduccion di Shandra John di Aruba unda a papia entre otro riba con grandi e isla ta, clima, populacion, idioma, GDP, sistema di gobernacion y sistema hudicial. Tambe a duna un splicacion di e posicion di Aruba den Reino, cu a cuminsa cu un propio representacion na 1983. Na aña 1986 Aruba a haya su Status Aparte y asina



e representacion a bira oficial Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba, cu den boca di pueblo ta wordo yama Arubahuis. E fecha di 10 di October 2010 e pais Antia Hulandes a keda disolvi, unda e islanan Curaçao y St. Maarten a bira pais autonomo den Reino y e islanan Boneiro, St. Eustatius y Saba a haya e status di "openbaar lichaam".



Glenda Hernandez den su presentacion a concentra riba e vision, mision y esencia di e balornan di Arubahuis. Arubahuis ta un instituto respeta cu ta duna servicio na un manera integro, visibel, profesional, eficiente na Gobierno di Aruba y e comunidad Arubiano na Hulanda. Arubahuis ta traha na estrecha e lasonan entre Aruba, Hulanda y e otro paisnan den Reino. Como mision Arubahuis ta boga pa stabilidad, solidaridad, cooperacion y integridad. E esencia di Arubahuis ta actua na un manera profesional y integro; anda cu respet pa otro y actua responsabel. Segun Sra. Hernandez a stipula cuater punto di interes unda Arubahuis mester yega. E prome ta cu Arubahuis a drecha su imagen na uno mas visible, respeta y independiente. Di dos punto ta cu Arubahuis a realisa un otro tipo di brinda servicio/resultado dor di un cambio den necesidad y trends. Un otro punto cu a bin padilanti ta cu Arubahuis ta haci mas uso di su capacidad pa atrae mas inversionista Aruba y haci tambe mas bon uso di subsidionan existente na beneficio di Aruba. Por ultimo lo trece mas coherencia entre e team di Arubahuis y tambe mas respet pa opinion di otro.

Despues Sra. John a repasa e lista di e departamentonan den Arubahuis y kico nan funcion ta den e organisacion. Como parti final di e presentacion a tene un quiz bou di e grupo di studiante pa test nan conocemento di Aruba. Diparti di "Minor Koninkrijkszaken" e docente presente Olivier Oele a gradici Glenda Hernandez y Shandra John pa nan presentacion na e studiantenan.

E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Casonan di tuberculosis ta den aumento pa prome biaha den añanan largo

(AP) – E cantidad di persona infecta cu tuberculosis, incluyendo e tipo resistente na medicamento a aumenta globalmente pa prome biaha den añanan largo, segun un reportahe diahuebs pa World Health Organization.

E agencia di salud di U.N a bisa cu mas di10 miyon persona mundialmente a keda infecta cu tuberculosis den aña 2021, un aumento di 4.5 porciento compara cu e aña anterior. Mas o menos 1.6 miyon persona a fayece, el a bisa. WHO a bisa cu 450,000 caso a involucra persona infecta cu e variante resistente na medicamento TB, 3% mas cu 2020

Dr. Mel Spigelman, presidente di e fundacion TB Alliance, a bisa mas di un decada di progreso a ser perdi ora cu COVID-19 a bini den 2020. "Apesar di e ganashinan den areanan manera terapia preventivo, nos ta atras den practicamente tur meta pa loke ta trata TB," Spigelman a bisa. WHO tambe a culpa COVID-19 pa hopi di e aumento den tuberculosis, bisando cu e pandemia "ta sigui cu un efecto dañino riba e acceso na tratamento y diagnosis di tuberculosis." El a bisa e progreso haci prome cu 2019 desde e tempo aki a "bira mas poco poco, para of bay atras."

Cu menos persona siendo diagnostica cu e malesa sumamente infeccioso aki, mas pashent sin cu nan sa ta plama tuberculosis na otronan den un brote cu posiblemente no lo a ser mira den paisnan cu tin sistemanan di salud debil. WHO a reporta cu e cantidad



di persona nobo identifica cu tuberculosis a cay di 7 miyon den aña 2019 pa 5.8 miyon den 2020.

Medicamento pa presion di sanger cubri pa AZV ta ser pidi back na Merca



(Yahoo) – Un compania di farmaceutico a haci yamado pa trece back medicamento di presion halto di sanger pa causa di un riesgo potencial di cancer, FDA a anuncia e siman aki.

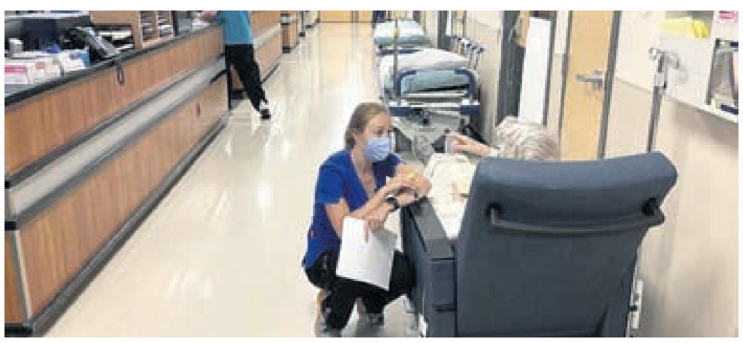
Aurobindo Pharma USA ta pidiendo back dos lote di tablet quinapril y hydrochlorothiazide pa causa di e nivelnan di nitrosamine. E tabletnan aki ta comunmente receta pa e tratamento di hipertension y presion di sanger abao.

Nivelnan abao di nitrosamine of N-nitroso-quinapril, ta regularmente haya den awa y cuminda incluyendo carninan, productonan di lechi y vegetalnan. Exposicion na nivelnan halto, FDA a reporta, ta conecta cu riesgonan eleva di cancer.

U.S Department of Agriculture's Food Safety and Inspection Service a anuncia e compania su decision boluntario pa pidi e tabletnan aki back.

Segun FDA su conseheria, e medicamento ta "color ros, rondo y tin un cobertura riba dje, cu e letter 'D' na un banda y '19' riba e otro banda." Te cu awo, FDA a reporta cu no tin algun evento adverso cu a ser relaciona cu e medicamento aki. "Pashentnan mester contacta nan dokter of proveedor di cuido di salud tocante si por sigui tuma e medicamento of si considera un tratamento alternativa prome cu bolbe back na e medicamento aki," segun e conseheria riba FDA su sitio web.

Oregon posiblemente lo bira prome estado cu lo haci cuido di salud un derecho humano



(AP) – Votadornan na Oregon ta ser pidi pa dicidi si e estado mester bira e prome den en nacion cu lo haci amiendan a e constitucion y explicitamente declara cu cuido di salud accesibel ta un derecho humano fundamental.

Senador di Estado Elizabeth Steiner Hayward, un sponsor principal di e legislacion tras di e medida aki, a bisa cu haci cuido di salud un derecho humano ta un declaracion di balor y no tin e meta di pusha Oregon den direccion di un sistema unda cu un solo persona ta paga pa cuido di salud, cual ta un meta di hopi progresivonan. Sinembargo oponentenan ta adverti cu e amienda aki por causa problemanan legal y politico, ademas di habri porta pa demandanan.

Medida 111 a drenta e lista di voto di november 8 pa causa di e legislatura, unda democratanan tin un mayoria, a referencia e problema na votadornan aña pasa. Tabatin esfuersonan anteriormente, incluyendo den aña 2018 unda cu ex president Donald Trump a purba di desmantela Barack Obama su ley di cuido di salud, sinembargo nan no a Sali for di e cas di estado.

41 porciento di chauffeur na Corsou ta core bao influencia



(CuraçaoChronicle) – Alcohol ta e substancia adictivo usa mas comunmente na Corsou. Esaki ta aparente den un encuesta di organisacion pa cuido pa adiccion Fundacion Maneho di Addiccion (FMA).

Ta resalta cu un gran parti di encuestadonan tan indica cu tin biaha nan ta core bao influencia di alcohol, esta 41 porciento.
Tiki menos cu cinco porciento di encuestado a bisa cu a yega di ta den of di causa un accidente di trafico como resultado di uso di alcohol.

A haci e encuesta entre 418 persona.
FMA awo kier laga haci un estudio hopi mas extenso riba otro droga cu ta causa adiccion y nan impacto financiero riba sociedad.

Ta bon conoci cu core bao influencia tin efecto negativo riba habilidad pa core auto. Hende ta bira mas impulsivo, pero e velocidad di reaccion tambe a reduci, y tin menos concentracion.

Cft na Sint Maarten: "Percura pa aproba e presupuesto na tempo"

Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a urgi Sint Maarten den combersacionnan reciente pa aproba e modificacion di presupuesto di 2022 y e presupuesto di 2023 na termino cortico.



E modificacion di presupuesto di 2022 ta inclui un suma di ANG 15,4 miyon na inversion, den cualnan Sint Maarten kier haci uzo di e suscripcion coriente di Hulanda. E inversionnan specifico ta contribui na un crecemento economico sostenibel. Ademas, e Ley di Reino di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten ta indica cu Sint Maarten mester tin e presupuesto di 2023 aproba prome cu dia 15 di december 2022. E presupuesto aki mester ta balansa den servicio ordinario.

Economia di Sint Maarten a crece cu 8 porciento den 2021. Fondo Monetario Internacional (FMI) ta premira un crecemento economico di 7,5 porciento pa 2022. Recuperacion di turismo ta pa gran parti causa di e crecemento ey. Sint Maarten lo mester probecha di e recuperacion economico aki den e proximo añanan pa pone su finanzas publico na ordo y cumpli cu su obligacionnan di pago.

Presupuesto 2022 y 2023
Na juni Sint Maarten a propone un modificacion di e presupuesto di 2022. Cu esey a reduci e deficit di servicio ordinario te na ANG 99 miyon. Ehecucion den 2022 ta mustra cu entrada y gasto ta desaroyando mas faborablemente. Conseho di Ministro di Reino a stipula recientemente cu pa 2022 ta permiti un deficit di ANG 40 miyon den servicio ordinario. Sint Maarten a ricibi na 2022 ANG 24 miyon na sosten di likides.

Tambe Conseho di Ministro di Reino a indica cu na 2023 mester realisa un presupuesto balansa den servicio ordinario. Sint Maarten mester amortisa un prestamo di ANG 73,5 miyon na 2025. Ta p'esey ta di importancia pa e pais realisa surplus na 2024 y 2025. Segun e Ley di Reino di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten mester tin un presupuesto aproba prome cu dia 15 di december 2022. Sint Maarten a indica cu lo entrega e proyecto di ley di presupuesto di 2023 na Parlamento mas lihe posibel pa por aproba e presupuesto na tempo.

Inversion
Den 2022 Sint Maarten a realisa por lo pronto gasto minimal den servicio di capital pa inversion. E modificacion di e presupuesto di 2022 ta inclui un suma di ANG 15,4 miyon na inversion, di cual ANG 10 miyon ta destina pa infrastructura di caminda. Inversion specifico den infrastructura ta contribui na crecemento economico sostenibel. Pa e inversionnan ey Sint Maarten kier haci uzo di e suscripcion coriente di Hulanda. Ta p'esey Cft ta urgi Sint Maarten pa aproba rapidamente e modificacion di e presupuesto di 2022 pa por cuminsa cu e procedura ey. Sint Maarten kier realisa inversion den 2023 y e añanan posterior tambe. Mester acopla e inversionnan den servicio di capital na e inversionnan financia for di e fondo fiduciario. Cft a urgi Sint Maarten pa bin cu un planificacion di inversion di mas aña y pa Sint Maarten, den caso di destaho, haci uzo di e experiencia cu Banco Mundial y cu e Oficina di Programa Nacional di Reconstruccion.

Aumento di entrada di impuesto
E entradanan di impuesto di Sint Maarten di aproximadamente 17 porciento di e Producto Interno Bruto (PIB) ta abou compara cu e standardnan internacional. Sint Maarten mester aumenta su entradanan di impuesto pa por genera surplus. Cft a conseha Sint Maarten pa acelera introduccion di un impuesto di casino y un impuesto riba volumen di benta di importacion priva di mercancia. Tambe Sint Maarten ta den e proceso di introduccion di un impuesto di alohamento riba huurmento di vivienda na turista. Durante e combersacionnan cu Ministro di finanzas y e Grupo Piloto di Transformacion Fiscal Cft a enfatisa cu modernisacion di e sistema fiscal y di e Departamento di Impuesto ta necesario pa mehora cumplimento fiscal. w

Cuido di salud y seguridad social
Na 2022 Sint Maarten a dal e prome pasonan pa realisa economisacion den e sistema di cuido di salud. A hisa e limite salarial di seguro medico y seguro di accidente (ZV/OV) y ta implementando legislacion relaciona cu introduccion di remedi generico. Cu e Ministro di Salud Publico, Desaroyo Social y Labor Cft a discuti e reformanan planea y importancia di un pronostico plurianual realistico. Cft ta conseha Sint Maarten pa introduci e reformanan necesario pronto, pa asina reduci e deficitnan di e fondonan di cuido y evita cu e pais mester contribui structuralmente na e fondonan di cuido. Asina, por ehempel, e contribucion propio di empleado publico mester ta mas den liña cu esun di empleado den sector priva.

Maneho financiero
Sint Maarten ta tumando medida pa mehoracion di su maneho financiero y aprobacion di e cuentanan anual. Sint Maarten a elimina e retrasonan relaciona cu e cuentanan anual y a sanea varios cuenta (intermedio). Na november 2022 lo aproba e cuentanan anual di 2019 y 2020. A finalisa revision di e proceso presupuestario y a corto plaso lo finalisa analisis di e procesonan di trabou financiero. Cft ta enfatisa importancia di implementa y garantisa e procesonan di trabou revisa mas pronto posibel. Asina por mehora e calidad di maneho financiero structuralmente. Ta spera di aproba e cuenta anual di 2021 na fin di 2022.

Dia 25, 26 y 27 di october 2022 e miembronan di Cft a hiba combersacion cu Gobernador, Conseho di Ministro, Ministro di finanzas, Ministro di Salud Publico, Desaroyo Social y Labor y Comision Financiero di Parlamento di Sint Maarten. Cft a hiba combersacion tambe cu e representantenan di e Grupo Piloto di Fondo Fiduciario pa Reconstruccion, di e Grupo Piloto di Transformacion Fiscal, di e Grupo Piloto di Maneho Financiero y di e Organo Ehecutivo di Seguro Social y Seguro Medico.

Aerolineanan kier mas claridad di Schiphol tocante compensacion

(NLTimes) – E aerolineanan activo na Hulanda ta premira di discuti e compensacion riba diaranson pa e strobamento den e ultimo lunanan na Schiphol Airport. Aerolineanan den e grupo di industria BARIN kier sa di Schiphol ki tempo y na ki extento e aerolineanan por spera cu lo ricibi placa pa e dañonan cu nan a sufri.

President di BARIN Marnix Fruitema a bisa cu e ta premira cu lo conclui acuerdonan concreto pa cu esaki dentro di algun siman. "Te cu awo no ta pagando prijs completo pa e caos," el a comenta.

E skema di compensacion temporario cu Schiphol a keda di acuerdo cune ta 350 euro pa pasahero cu no por a biaha, y esaki ya caba a caduca. Fruitema te ainda no a bisa exactamente kico e aerolineanan kier di Schiphol. E punto principal actualmente ta di tende kico e aeropuerto tin den plan.

E di dos parti di e discusion ta haci acuerdo tocante e calidad cu Schiphol mester provee. BARIN kier Schiphol enfoca riba "obhetivonan cu por midi" y si esaki no ser cumpli, e aeropuerto mester paga un boet. Satisfaccion di pasahero ta un factor den esaki. Tocante e relacion entre aeropuerto y aerolineanan, Fruitema a bisa cu e ta unico cu e tipo di acuerdo aki ta necesario.



Mas di 5000 mayor di Amsterdam victima di scandal di belastingdienst

(NLTimes) – Mas di 5000 mayor cu ta biba na Amsterdma a entrega keho bisando cu nan ta victima di e gobierno su scandal di bijstand, segun alcalde Marjolein Moorman di Pobresa y Alivio di debe y Rutger Groot Wassink di Asuntonan social den un carta na e conseho di e ciudad cu a ser publica diaranson.



Den e scandal di bijstand, un grupo grandi di mayornan a ser eroneamente categorisa como personanan cu lo comete fraude pa e gobierno nacional y mayornan di descendencia etnico diverso tabata ser categorisa di e manera aki cu mas frecuencia. Como resultado di esaki, nan mester a bolbe paga e cantidad cu nan a ricibi den bijstand, perde nan cas of miranan relacionnan kibra. Den algun caso, e muchanan a ser saca for di e hogar. Den Amsterdam, mas o menos 35 famia a mira e situacino unda cu e mayornan victima a perde nan yiunan, cual ta un problema cu te ainda ta andando.

Na fin di aña 2020, a calcula cu tin aproximadamente 1,700 victima na Amsterdam. Na e momentonan aki, mas o menos 15 pa 20 mayor a registra na Amsterdam cada luna. Di e grupo di mayornan cu a reporta, mas di 3,000 a indica cu nan tin mester di ayudo. Ekiponan di bario for di e municipalidad lo provee asistencia na nan. E sosten aki ta di termino largo, y segun e alcaldenan, e "operacion di recuperacion" lo ta por lo menos pa henter nan termino te cu aña 2026.

Te ainda no ta conoci con hopi di nan lo ser reconoci como victima pa UHT, e organisacion cu a ser crea pa revisa casonan individual, e carta a splica. "Nos ta ricibi figuranan di UHT di e cantidad di mayornan na Amsterdam ken despues di revisa, no tabata victima. Esaki ta actualmente ta un grupo chikito, pa motibo cu un gran cantidad di e mayornan te ainda ta den e proceso of ta wardando pa esaki cuminsa."

Studiantenan lo bay corte pa demanda sosten pa gasto di energia

(AP) – Studiantenan den por lo menos 4 ciudad ta entregando demanda contra nan municipalidad pa sosten cu e aumento di gasto di energia. Nan ta acusa cu e municipalidadnan ta discriminando den nan contra pa motibo cu nan ta exclui studiante di e 1,300 euro di ayudo cu Gabinete a haci disponibel pa viviendanan di ingreso baho, EenVandaag a reporta.

Den e temporada di zomer, corte na Arnhem a declara cu lo exclui studiante for di e ayudo pa energia simplemente pa motibo cu nan ta studiante, hecho cual ta discriminacion. E corte a declara cu den e caso entrega pa e studiante contra di e municipalidad di Nijmegen, nificando cu e declaracion solamente ta aplica na Nijmegen.

Pa e motibo aki, union di studiante :SVb y FNV ta preparando demandanan contra 4 otro municipalidad cu tin hopi studiante ta biba aden, Utrecht, Groningen, Haarlem y Diemen. "Segun e hues na Arnhe, e proposito di e ley ta cu hendenan den grupo di ingreso vulnerabel ricibi sosten. Studiantenan ta parti di esaki, cual ta nifica cu bo no por exclui nan," President di Joram van Velzen a bisa na e programa.

E municipalidadnan ta lamenta e demandanan segun EenVandaag. Nan kier duna e sosten a e studiantenan, sinembargo nan no por haci esaki pa motibo cu gobierno no a duna suficiente placa pa esaki.



Bolivia a suspende exportacion di carni pa motibo di protestanan agrario

(Infobae) – Gobierno di Bolivia a suspende temporalmente exportacion di carni, sucu, soya y su derivado memey di un conflicto cu Santa Cruz, e motor economico di e pais cu ta cumpli seis dia di welga indefini cu obhetivo di realisa e Censo di e poblacion pa aña 2023.

Minister di Desaroyo Productivo y Economia Plural, Nestor Huanca a informa di e disposicion aki na medionan local y a bisa cu "ta un medida preventivo" pa motibo di e welga na Santa Cruz. Cu e posibilidad cu e welga por ocasiona scarsedad di algun alimento, gobierno a determina pa "suspende temporalmente exportacion" di soya, hariña di soya, sucu, azeta y carni di res", el a bisa.

E medida a drenta na vigor for di ayera diahuebs "tanten cu ta restitui e condicionnan di abastecemento normal na henter e poblacion Boliviano", el a indica.

Huanca a responsabilisa gobernador di Santa Cruz, opositor Luis Fernando Camacho, presidente di comite civico di e region aki, Romulo Calvo, y otro lidernan di e zona "pa e consecuencianan di e paralisacion di sector productivo y di atenta contra seguridad alimentario di e poblacion Boliviano".

Tambe a pidi e lidernan pa reflexiona y dialoga "pa retoma e produccion y abastecemento di alimento di manera regular pa e poblacion Boliviano".



Productornan a protesta varios biaha pa medidanan di restriccion di exportacion imponi durante gobierno di Evo Morales y cu awor Arce ta bin ripiti cu e argumento di garantisa abastecemento interno cu prijsnan husto.

Santa Cruz tin un welga pa exigi pa Censo di poblacion y vivienda keda realisa na aña 2023 y no na 2024, manera gobierno di Arce a dispone. Encuesta nacional tabata programa pa november di e aña aki pero Ehecutivo a cancel'e te 2024 indicando cu tabatin problemanan tecnico.

Di e datonan di e encuesta nacional ey ta depende un alocacion nobo di recursonan economico pa regionnan y municipio, tambe di e cuota di representacion na Parlamento.

Chile a entrega su prome cedula di identidad "no binario"

(Clarin) – Shane Cienfuegos a bira e prome persona den historia di Chile cu a ricibi un cedula di identidad no binario.

Cienfuegos, ken tin 29 aña ta e titular di area di Intervencion Social di asociacion Organisando Trans Diversidad di Chile. El a haya reconocemento despues di un bataya burocratico y hudicial cu a tuma nuebe aña.

E documento, cu ta identifik'e cu e letter X. E persona aki no binario no ta identifica su mes ni cu genero masculino ni femenino.

Na Latino America, Argentina ta e prome pais cu a reconoce tur persona no binario na juli di 2021, esun cu por solicita un cedula of un paspoort cu letter X. Despues Mexico y Colombia a sigui igual cu Chile, cu a reconoce a categoria aki na un cantidad chikito di persona cu a logra esey cu via hudicial.

Na nivel mundial entre e paisnan cu ta reconoce e yamada di tercer genero ta Australia, Canada y New Zeland.



E abogado di Cienfuegos, Lorena Lorca, a destaca cu ta trata di e prome caso na Chile cu ta conta cu un fayo di Corte di Apelacion pa ricibi un cedula cu e letter X, na un pais cu no ta reconoce legalmente e personanan no binario, el a agrega cu e ta procesando otro 60 caso similar, di e cual shete a haya un sentencia faborabel.

Cienfuegos a señala cu niun hende mester warda asina tanto tempo "pa haya reconocemento legal di algo cu bo ta".Tambe el a expresa su preocupacion pa e politica di Estado Chileno pa motibo cu e ta afirma cu, ta dirigi solamente pa hende muhe y hende homber. "Mi ta keda priva di henter e sistema di cuido di e Estado."

Colombia: Congreso ta aproba ley pa negocia paz cu gruponan arma ilegal

(Reuters) – Diaranson ultimo, Congreso di Colombia a aproba un ley cu ta autorisa presidente Gustavo Petro pa busca paz cu gruponan guerrillero iskierdista y otro cu tin vinculo cu narcotrafico, a traves di negociacion y procesonan pa cumpli cu husticia.



Petro, un economista di 62 aña cu a asumi e poder na augustus ultimo como e prome presidente di iskierda den historia di Colombia, ta propone cuminsa un proceso di paz total pa laga na un banda e armanan di candela y asina pone fin na un conflicto di casi seis decada cu a laga por lo menos 45.000 morto y miyones persona desplasa.

E ley aproba pa Camara di Representante y tambe pa Senado, ta entrega facultadnan na e mandatario pa inicia negociacionnan di paz cu gruponan iskierdista como Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), un parti di Forsa Arma Revolucionario di Colombia (FARC) cu a rechasa un acuerdo na 2016 y a bay bek na lucha arma.

Tambe ta autorisa e presidente pa tene dialogonan cu gruponan criminal implica cu narcotrafico y mineria ilegal como Clan del Golfo di e cual nan lidernan y integrantenan por ricibi beneficionan como rebaha di castigo y no extradicion na cambio di duna informacion di rutanan pa exporta cocaina y entrega parti di nan fortuna cu nan a obtene di forma ilegal.

Senado y Camara di Representante mester crea un articulo cu ta establece un servicio social pa paz cu e hobennan por haci den e areanan asota pa violencia cu actividadnan pa siña nan lesa y skirbi na luga di haci servicio militar.

Mientras cu Senado a nenga esey, Camara di Representante si a aprob'e, pero nan mester yega na un acuerdo.

Petro, ken a consolida Congreso cu un coalicion di partidonan di iskierda, centro y tambe di derecha, na final di augustus a plantia un halto al fuego pa involucra gruponan arma ilegal y Forza Arma pa genera confiansa mientras ta avansa den e buskeda di paz.

Haiti: Merca y Canada ta discuti forza di intervencion

(CDC/HaitiTimes) – Secretario di Estado Antony Blinken tabata na Canada ayera pa topa cu funcionarionan di gobierno Canades pa discuti e situacion deteriora na Haiti, un pais cu ta den un situacion di anarquia, lidiando cu gangnan criminal, escasez di alimento y combustible, y un rebrote di colera. E pais ta practicamente sin gobierno den ultimo 15 luna, desde asesinato di presidente Jovenel Moïse.



Merca ta tratando di compone un forza di stabilizacion internacional, cu lo inclui agente policial y personal militar, pa yuda restablece orden y ta desea pa Canada hunga un papel importante. Meta lo ta pa tin algo activo pa november pa trece algun alivio pa e pais paraliza pa hamber y crimen.

Miami Herald a reporta cu Merca ta luchando pa trece un forza di intervencion hunto, pa via di resistencia di varios pais potencial. Canada ta un di nan, sin embargo ta mira e pais ey como clave pa dirigi un forza rapido, tambe pa nan experiencia den pasado cu e tipo di accion aki. Segun Bloomberg y Miami Herald, Merca mes tambe tin reserva pa pone tropa disponible.

Segun Global Affairs Canada, un delegacion di gobierno Canades lo entama consulta cu partnernan den e region, Nacionnan Uni, paisnan reuni den Caricom, entre otro, pa busca un manera pa resolve e crisis humanitario y di seguridad, y con Canada por contribui na un respuesta internacional. Cu e meta aki, ministro di Asunto Exterior di Canada, Melanie Joly, a bisa ayera cu Canada lo hiba un “mision di evaluacion” na Haiti den e proximo simannan.

Den un ‘background briefing’ cu reportero diarazon, anticipando bishita di Blinken na Canada, un funcionario di Departamento di Estado a bisa cu nan ta “hopi optimista cu comunidad internacional y Conseho di Seguridad di ONU lo bin hunto pa un resolucion cu lo crea un forza multinacional pa Haiti”.

Venezuela: Citgo y e casonan hudicial menazante

(ELNacional) – A pesar di e recuperacion di Citgo bao mando di e junta ad hoc, na 2019 Citgo a keda confronta cu loke Medina ta yama “un brutal endeudamiento” pa mas di 4.800 miyon dollar. E problema, persistente te awor, ta a multiple reclamonan contra Citgo.

Aunke gobierno di Merca, a traves di e Oficina di Control di Activo Stranhero (OFAC) di Departamento di Tesoro, a aplica mecanismonan di proteccion, e reclamonan ta sigui activo. Un di nan ta e caso di empresa Canades Crystallex, cu a gana caso contra estado Venezolano pa nacionalizacion di nan mina na Venezuela, sin ningun compensacion. Crystallex a gana su caso, te na e punto cu corte na Merca a permiti benta di accion di Citgo pa paga Crystallex su compensacion, di alrededor di 1400 miyon dollar.

Ademas tin e caso di e prestamo di e compania Ruso Rosneft, cu a haya como garantia 49,9% di e accionnan di Pdvsa na 2017. Cu e imposibilidad di Venezuela pa paga e debe, a restructura e debe, awor cu garantia di 50,1% di e accionnan di Pdvsa: e bononan Pdvsa 2020.



Recientemente, segun relato di Medina, e junta ad hoc a gana un caso importante, ora Corte di Apelacion di Segundo Distrito di Estadonan Uni a emiti un decision den e caso di e bononan Pdvsa 2020, respondiendo na e posicion presenta pa Pdvsa y PDV Holding, Inc., cu pa tuma decision den e caso di e bononan Pdvsa mester considera ley Venezolano. E argumento clave tabata cu no por a compromete e bononan sin decision, segun constitucion, di Asamblea Nacional, elegi na 2015, cu na e momento di emiti e compromiso, tabata den man di oposicion.

Gobierno di Maduro nunca a pidi aprobacion. E caso ta sigui awor pa Corte di Apelacion di New York pa un decision final.

Venezuela: Corupcion den Pdvsa den luz internacional atrobe

(LaPatilla/ElNacional) – Corupcion den Pdvsa a atrae atencion internacional atrobe. E biaha aki ta trata e caso di e primo di ex-ministro Chavista Rafael Ramirez, cu a gasta 2,5 miyon dollar na cos di luho entre 2007 y 2012 di placa horta di Pdvsa.

Diego Salazara keda aresta na 2017 na Spaña, pa corupcion y labamento di placa, hunto cu 65 otro funcionario halto di sector energetico Venezolano, vincula na e empresa estatal mas importante Venezolano, cu lo a laga un buraco di 4.200 miyon dollar den caha di e empresa.

E empresario Diego Salazar, presunto cerebro di e red delictivo cu a saca mas di 2.000 miyon dollar di Pdvsa, y primo di e ex-ministro Chavista Rafael Ramirez, a gasta 2,5 miyon dollar na hotel, joya y paña di diseñador mientras e tabata participa den un di e hechonan di corupcion mas grandi cu e pais a conoce, entre 2007 y 2012.



Salazar, hunto cu su esposa Rosycela Diaz Gil, a gasta durante e tempo cu e hechonan di corupcion tabata tumando lugar, como 865.312 dollar na holoshi di marca Patek Philippe y pieza di e joyero Mericano Harry Winston, segun documento di su credit card, na cual e diario Spaño El Pais tabatin acceso. Entre 2007 y 2012 tambe nan a gasta 719.061 dollar na hotel di luho. Na Ritz nan a gasta 610.000 dollar den cinco aña, mientras cu na 2007 a gasta 87.711 dollar na Hôtel Plaza Athénée de Paris.

E matrimonio a cumpra paña na un valor di 385.905 dollar. Na e firma di moda Italiano Brioni a paga 330.000 dollar, na Louis Vuitton 25.982 dollar, na Christian Dior otro 15.162 dollar y na Ralph Lauren 14.791 dollar.

A paga tur e luho ey via un cuenta na Banca Privada d’Andorra (BPA) na nomber di e sociedad instrumental (sin actividad) Panameño Worldwide Traders Line S. A., na valor di 49 miyon dollar.

Docentenan di Colegio Arubano a biaha pa Pegões, Portugal.

Colegio Arubano a haya e oportunidad unico pa haci un proyecto di consorcio conhuntamente cu cinco otro pais Europeo den e programa di Erasmus+. E paisnan Europeo cu ta participa na e proyecto aki ta: Belgica (lider di e proyecto), Croatia, Portugal, Spaña, Austria y Aruba.

E titulo di e proyecto ta: "Deplastify the Planet". E alumnonan cu lo participa na e proyecto aki ta haya e oportunidad di siña mas di e tema di sostenibilidad, alabes nan ta haya e oportunidad di cera conoci cu alumnonan di e diferente otro paisnan menciona anteriormente y nan lo haya e oportunidad pa conoce diferente cultura, danki na e intercambio entre e paisnan cu ta participa na e proyecto.

E proyecto tin un duracion di dos aña di cual e prome dos encuentronan lo tuma luga den aña escolar 2022-2023 na Austria y Croatia. E otro cuatro encuentronan lo tuma luga den aña escolar 2023-2024 na Portugal, Spaña, Aruba y Belgica.

Di 8 pa 14 di october docentenan Crystal Koolman y Jessica Maduro, coordinadornan di Erasmus+ di Colegio Arubano, a biaha pa Pegões, Portugal na unda e encuentro di e lider y e coordinadornan di proyecto di e diferente paisnan a tuma lugar. E encuentro aki tabata tin como meta pa cera conoci cu tur e actornan importante di e proyecto aki, lansa e logo nobo di e proyecto cu un alumno di Sint -Gummarus college di Lier Belgica a diseña, determina e programa general di intercambio pa cada pais, splica actividad, responsabilidad y budget pa cada pais y tambe firma un convenio di cooperacion. Banda di esaki tabata tin tempo tambe pa actividadnan social, cultural y excursion pa conoce e scol anfitrion y su region Lisboa.

E scol anfitrion a desplega un exposicion prepara pa su alumnonan den cuadro di e tema 'Deplastify the planet' y a sirbi como bon ehempel pa tur e otro paisnan den e consorcio. Docente y alumnonan di Agrupamento de Escolas de Pegões, Canha e Santo Isidro a haci un tremendo trabou preparativo y a percura cu e docentenan di Colegio Arubano a bin bek cu hopi energia y inspiracion, recuerdonan di un experiencia inolvidabel como tambe un bon bista kico mester haci pa e proyecto aki ta uno exitoso y placentero pa tur e alumnonan, cu lo participa na e proyecto, como tambe e intercambionan internacional cu lo tuma lugar desde februari 2023. Pa logra esaki lo tin un seleccion pa determina cua alumno por haci e intercambio pa medio di un tarea creativo na unda e alumnonan di HAVO-3 / VWO-3 lo presenta ideanan con pa reduci uzo di plastic na cas, scol of Aruba. Por sigui e proyecto via Facebook, Instagram y Youtube bou di e nomber 'Deplastify the planet'.















Fiscalnan ta tuma over investigacion di Baldwin y e tiro cu a los durante grabacion

(AP) – Departamento di polis a entrega diahuebs su resultadonan di investigacion tocante fayecimento di cinematografo ken a ser tira pa Alec Baldwin na fiscalnan,

Santa Fe Cheriffs Office su vocero Juan Rios a bisa cu dos map yen di informacion a ser entrega na Santa Fe su oficina di abogado, sin cu a entrega ningun recomendacion pa posibel cargonan criminal. El a bisa cu e informacionnan entrega ta delinea evidencia colecta, incluyendo entrevistanan di investigacion y analisis forensico di evidencia fisico di FBI. Abogado di districto Mary Carmack-Altwies a bisa via vocero cu e investigadornan y fiscalnan awo lo cuminsa cu un reviso profundo pa asina yega na un decision si lo bini cu cargonan, sin menciona cualkier deadline.





Cinematografo Halyne Hutchins a fayece poco despues cu el a ser herida pa un tiro durante grabacion di un escena pa e pelicula “Rust” na Santa Fe dia 21 di october den aña 2021. Baldwin a punta e scopet na Hutchins ora cu e arma a dispara, causando herida mortal na Hutchins y heridando e director Joel Souza.

Santa Fe Cheriffs Office tin un gran cantidad di documento tocante e tiro aki, incluyendo video camara di e fayecido, interogacion di testigonan, e-mailnan, combersacionnan via mensahe di texto, inventario di amunicion y centenares di fotografia.

Adan Mendoza a describi un “grado di negligencia” riba e sitio di grabacion di “Rust” sinembargo lo laga e decision di cargonan criminal potencial na e fiscalnan. E famia di Hutchins, su casa Matthew y yiu homber di 9 aña Andros, recientemente a yega na acuerdo den demanda cu e meta di bolbe cuminsa grabacion cu Matthew como productor ehecutivo.

Baldwin a declara cu e arma a tira su so y cu e no a haci esaki. Sinembargo reportahe recien di FBI a haya cu e arma no por a tira su mes sin cu el a haci esaki. New Mexico Office of Medical Investigator a determina cu e tiro tabata un accident despues di a completa un autopsia y reviso di e reportahenan di autoridadnan.

Prins Harry su memoir titula ‘Spare’ lo ser publica dia 10 di januari



(AP) – Prins Harry su memoir, un obheto di anticipacion mundial desde cu el a ser anuncia aña pasa lo ser publica dia 10 di januari proximo aña.

E buki lo ser titula “Spare” y lo ser distribui pa Penguin Random House como un storia conta cu “honestidad completo” y yena di “revelacion, examinacion propio y sabiduria tocante e poder eterno di amor mas cu luto.”

Den un declaracion publica diahuebs, Penguin Random House a trece dilanti memorianan di e fayecimento di prins Harry su mama Prinses Diana na aña 1997, y e imagen di Harry y su rumanhomber ta cana “tras di su mama su caha di morto mientras henter mundo ta mira den dolor y horor.”

“Mientras Diana, prinses di Wales, a ser hiba su luga di descanso, miyones a pensa kico e prinsnan mester ta pensando y sintiendo na e momentonan aki, y con nan bida lo sigui desaroya desde e punto aki,’ parti di e declaracionnan a bisa.

“Pa Harry, a yega e momento di finalmente conta su storia.”

E titulo di e memoir aki ta un referencia na e frase “the heir and the spare (e heredero y e spare),” un frase hopi usa pa describi rumannan real. Harry su ruman homber, William, awo ta prins di Wales y e heredero di e trono Britanico.

Ora cu Harry a nace, e tabata net tras di Harry den e linea pa hereda esaki, sinembargo desde e tempo aki el a ser pusha mas abao den e lista. Nan tata, Rey Charles III, a subi trono recientemente despues di fayecimento di Reina Elizabeth II luna pasa.

Fanaticonan real y e publico a specula sin fin desde cu e buki a ser anuncia den juli 2021. Dentro di oranan despues di su anuncio, “Spare” tabata entre e top 10 di Amazon su bukinan mas bendi.

Chauffeur hoben a core pa Polis y a haya marihuana den auto

Diaranson anochi laat patruya di Oranjestad a topa cu un Hyundai cu varios hoben aden y manera cu nan a mira Polis, e chauffeur a cuminsa core iresponsabel.

Polis a duna e chauffeur varios señal pa para pero esaki a nenga y a intenta di huy pero aki polis a logra di blokia e chauffeur y bay over na control. A atende debidamente cu e hoben y no tin rijbewijs pa core auto y a keda deteni.

A bin haya marihuana den e auto y a tuma tur cos den beslag.
E amigonan a keda na pia, y e auto tuma den beslag.









Homber bebi tras di stuur tabata core pickup basta malo dilanti Polis



Riba e caminda di Sabana Basora diaranson anochi, momento cu e vehiculo di transporte bayendo pa direccion pa busca un detenido, e oficial a topa cu un pickup coriendo basta malo su dilanti y a duna e chauffeur señal pa para.

Momento cu a bay atende cu e chauffeur a resulta cu e homber ta burachi y a keda deteni y hiba pa warda di Polis.

OM: Castigo di trabao pa sospechosonan di cendemento di candela



Dos sospechoso di cendemento di candela riba Parkietenbos a parece recientemente dilanti fiscal di husticia den un TOM-zitting.

Riba 18 di januari di e aña aki tabatin un candela riba dump, cu despues a resulta di a wordo cendi. E sospechosonan a bay de acuerdo cu e proposicion di fiscal 120 ora di trabao pa comunidad y dos aña di tempo di prueba.

Minister di integridad, transporte y naturaleza a haci denuncia na januari 2022 di e cendemento aki di candela riba dump. Polis a cuminza un investigacion, loke a hiba na e dos sospechosonan en cuestion. Considerando cu nan a admiti y tabata first offenders, Ministerio Publico a ofrece nan un TOM.

Chauffeur a dal den palo di luz na Pos Chikito

Diaranson anochi riba e caminda di Pos Chikito den un birada chauffeur den un Toyota Yaris a perde control cu su auto y a bay dal den un pal'i luz.

E auto a haya daño minimo, y e chauffeur no tabatin documento cu consecuencia a manda polis di trafico y roadservice pa tuma dato di e accidente.





Dos chiller di 60 ton instala na Biblioteca Nacional Aruba









Fin di siman pasa a tuma luga trabounan grandi na Biblioteca Nacional Aruba unda cu e dos airco grandi (chiller) a wordo instala riba e dak di e edificio.

Na luna di december 2021 a inverti 400 mil Florin pa 2 chiller nobo di 60 ton cada un, pa asina a resolve e problema di airco cu Biblioteca Nacional Aruba tabatin pa mas di dies aña.

Minister Endy Croes a bishita Biblioteca Nacional Aruba pa mira e trabaonan cu a wordo realisa. E mandatario a expresa di ta contento di mira e alegria riba cara di e empleadonan. Pabien na Biblioteca Nacional Aruba, "nos a yega, nos a mira, nos a tuma decision y nos a busca solucion", e mandatario a finalisa.

Homber a maltrata su ex-dama hunto cu su ruman den cas na San Nicolas





Diaranson anochi un homber a yega na cas di su ex dama na Dr. Schaepmanstraat y a maltrata e señora acompaña cu e ruman muhe, ambos dama a keda maltrata pa e homber burdugu y despues el a bandona e sitio.

Polis a presenta di biaha na e cas y a combersa cu ambos hende muhe y asina tuma dato. Polisnan a bay busca e sospechoso debi a haya sa na unda e ta y na un cas na Sabana Basora a topa cu e homber y detene.

Meta a ricibi boet di 24.7 miyon pa violacion di declara financia di campaña

(AP) – Hues di Washington State riba diaranson a duna boet na Facebook su compania Meta di casi 25 miyon dollar pa cada biaha viola e ley di declara e financiamento di campaña, den loke aparentemente ta e penalidad mas grandi den historia di Merca.

E penalidad entrega pa King County Superior Court Judge Douglass North ta e maximo permiti pa mas di 800 violacion di Washington Fair Campaign Practices Act, cual a keda aproba pa votadornan den año 1972 y despues reforsa pa e legislatura. Washington su abogado general Bob Ferguson a argumenta cu e maximo ta apropia considerando cu anteriormente su oficina a demanda Facebook den año 2018 pa e mesun violacion di e mesun ley.

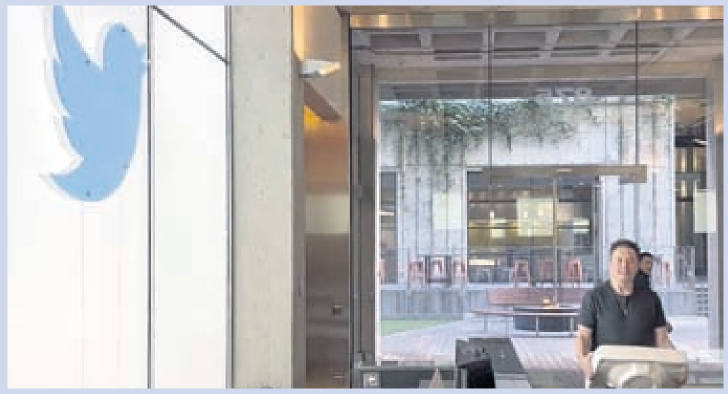


Meta, basa na Menlo Park California, no a responde na peticion pa comentario.

Washington su ley di transparencia ta rekeri pa bendedornan manera Meta mantene y haci publico e nomber y adres di hendenan cu cumpra avisonan politico, e meta di e aviso, con a paga pa e avisonan aki y e cantidad total di e bista di cada aviso.

E bendedor mester provee e informacion aki na ken cu pidi pa esaki. Stacion di television y corantnan di decada ta cumpli cu e ley aki.

Musk no ta busca un 'free-for-all' riba Twitter



(AP) – Elon Musk a purba alivia Twitter su promotornan diahuebs, un dia prome cu e adkisicion di 44 biyon dollar mester cera. Bisando cu e lo cumpra e plataforma pa yuda humanidad y no kier pa esaki bira un 'free-for-all'.

E mensahe aparentemente ta pa alivia preocupacion di promotornan, cu Musk tin e meta di promove libertad di expresion riba e plataforma pa medio di kita moderacion di contenido y habri e porta pa mas toxicidad online y asina causa cu e base di usuario lo disminui. "E motibo dicon mi a adkiri Twitter ta pa motibo cu e ta importante pa e futuro di civilisacion pa tin un luga digitial comun, unda cu un variedad amplio di creencianan por ser debati den un manera sano, sin cu mester caba na violencia," Musk a skirbi den un mensahe largo di e CEO di Tesla, ken tipicamente ta expresa su pensamentonan riba publicacionnan na Twitter.

El a continua bisando cu"actualmente tin peliger grandi cu rednan social lo bira cambernan sea derechista of izkierdista cu lo genera mas violencia y dividi nos sociedad."

Musk anteriormente a expresa cu e tin disgusto pa cu e promocion di Twitter y e dependencia cu e tin riba esaki, sugiriendo mas enfasis riba otro modelonan di negoshi manera subscripcionnan paga cu no lo permiti corporacionnan grandi dicta politica riba con rednan social lo opera. Sinembargo, riba diahuebs el a sigura promotornan cu e kier pa Twitter ta e "plataforma mas respeta mundialmente."

E nota ta un cambio di Musk su posicion cu Twitter ta limitando libertad di expresion di manera inhusto pa medio di blokia mal informacion of contenido grafico, segun Pinar Yildirim, profesor asocia di marketing na University of Pennsylvania su Wharton School. Sinembargo tin realisacion cu no tin moderacion di contenido ta malo pa negoshi, poniendo Twitter den riesgo di perde subscriptornan y promotornan, el a bisa. "Bo no kier un luga unda consumidornan ta simplemente bombardia cu cosnan cu nan no kier tende, y e plataforma no ta tuma responsabilidad," Yildirim a bisa.

Musk a declara cu Twitter mester "duna bon bini na tur hende" y permiti usuarionan scoge e experiencia cu nan kier tin. "Mi no a haci esaki pa mi gana placa," el a bisa. "Mi a haci esaki pa purba di yuda humanidad, ken mi ta stima. Y mi ta haci esaki cu humildad, reconociendo cu fracaso den e caminda na e meta aki, apesar di nos miho esfuersonan, e ta un posibilidad real."



Hobennan Talentoso di Beach Volleyball den Competencia na Grand Cayman Island



Pa prome biaha e Confederacion di NORECA ta organisa un Campeonato Internacional di Beach Volleyball pa hobennan bao 23 aña. Pa Aruba e hobennan talentoso Eddy Toro y Joshua Winklaar lo competi na e campeonato aki unda Teamnan hoben di Norte America, Latin America y Caribe lo ta competiendo contra otro for di dia 27 te cu 30 di october 2022 na Grand Cayman Island.

Ta un oportunidad grandi pa e atletanan di Aruba, e duo Eddy y Joshua, por competi den e categoria di nan edad y demostra nan abilidadnan pa cu e deporte di Beach Volleyball. Den e preparacion di e atletanan cual ta bao di guia di entrenador sr. Robles de Medina e atletanan a demostra nan determinacion pa competi na e torneo internacional aki y representa Aruba.

Aruba Volleyball Association ta gradici Gerencia di Colegio EPI cu a duna su coperacion pa e atleta/studiantenan por competi na e torneo aki y tambe un danki na A.T.A pa e bunita T-Shirtnan pa e atletanan.

Directiva di Aruba Volleyball Association ta desea e atletanan y entrenador hopi Exito y A.V.A. ta convenci cu e Team di Aruba lo por duna bon competencia na e otro paisnan participante. HOPI EXITO !

Masacre na Tanki Leendert!



Shonnan amante di biyar riba "steroid", e penultimo rondo di e candeloso torneo anual di biyar bola 8 di FEBIAR aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert a caba den un berdadero "bloedbad" a la estilo Quentin Tarantino di Hollywood!

Esnan cu kier a presenta con marado di hero ta pisca barracuda mester a presencia e wega entre Steelers BT vs Barracuda, caminda e team legendario di Nort a haya un berdadero "aanwijzing"! Juancho Ridderstap y Marko Farro di Steelers ta duna Didi y Brandon cada un nan "KB"! Siguientemente Emile Kock di Steelers ta duna nada menos cu Captain Aaron Franken su "aanwijzing" cu e tin cu baha "gasto", y dje manera espectacular aki Steelers ta habri e anochi c'un bentaha di 3-0!

Jason "Friday the 13th" Kock di Barracuda ta duna Arie Jansen su "BTW" ey mes n'e grens, y Barracuda pues ta hap tiki aire y speransa cortando bentaha na 1-3. Pero di biaha, e duo di J. Geerman / R. Kock di Steelers ta scama Buchi cu Gino Geerman di Barracuda pa dje forma aki Steelers ta "on top of the hill" cu score di 4-1! Barracuda ta pone tur speransa den G. Everon, pero "Topgun" Gunnar Leonardo ta manda Everon fondo cu 2-0 pa dje modo aki Steelers coy un victoria aplastante dunando Barracuda un caso serio di "The Bends"!

N'e otro mesa ... ay ay ay ... no a keda nada cu lana di Mongoose aki aya. Na un manera sin precedente, e gang di cachonan brabo Mad Dogs Bt a sker e pober Mongoosenan foi otro y laga e mesa tur na lana! Un silencio profundo a cay ... Mongoosenan a core drenta nan hol perde scoresheet y tur cos! Pa motibo dje crisis mundial, nos kier spaar inkt y lagele te aki nan, aunke mester menciona cu e MVP di Mongoose e anochi ey tabata Enrique Geerman kende a logra gana un rack so! Tur otro a perde cu 2-0!

Pero, diabierna awor, october 28, cuminsando pa 8'or di anochi, e ultimo rondo eliminatorio pa playoff y final! Steelers lo enfrenta Mongoose (mi ta "benieuwd") y n'e otro mesa lo tin e "kaskraker" dje anochi ora cu Barracuda enfrenta nan rivalnan eterno, esta Mad Dogs BT! Shonnan, no perde e anochi decisivo aki aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert. Entrada lo ta completamente gratis. Yegaaa!

Rapport preliminar di pista di Palo Marga a keda presenta na minister di Deporte

Siman pasa riba invitacion di mandatario di Deporte, Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den preparacion di pista di "drag racing" na Merca tabata cuater dia na Aruba.





Sr. Johnson den su carera a atende cu hopi pista di drag race rond mundo y tin conocemento y experticio amplio pa evalua, midi, bora, analisa pista y duna un rapport final. Sr. Johnson a bishita e pista di Palo Marga hunto cu miembro di ABM y representante di Ministerio di Deporte unda a analisa kico tur tin cu wordo haci pa e pista por wordo certifica. Sr. Johnson a reuni cu e mandatario di Deporte unda e la duna presentacion preliminar di e rapport.

Durante su estadia Sr. Johnson a reuni cu companianan na Aruba cu tin ekiponan cu por ehecuta e trabao asina cu tin e fondonan disponibel. E rapport final ta wordo entrega e siman aki na Ministerio di Deporte.

Finalisando Minister Endy Croes a expresa cu ohala pronto e pista por wordo drecha y aproba pa instancianan internacional. Pa e coredonan di drag race por tin un pista cu ta cuadra cu tur specificacionnan di IHRA y NHRA pa caredanan internacional y nacional por tuma luga riba pista di International Raceway Park Palo Marga na un manera mas safe posibel.

BISTA POLITICO

Parlamentario Arthur Dowers (AVP

Prome Minister ta bolbe comete blasfemia pa tapa incapacidad di su gobierno

No tabata algo straño, segun Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, cu Prome Minister Evelyn, ta gaña dilanti Dios, ya cu el a haci esaki caba den porta di Misa na Paradera, ora cu el a sigura mama di director di WEB, cu su yiu lo no wordo retira como director.



"Evelyn a drenta porta di Misa, atende e Santo Sacrificio di Misa pa despues bay su cas y algun dia despues firma retiro di e director, mustrando su berdadero caracter falso cu e tin.

Diabierna mainta pueblo por a bolbe scucha e mesun Evelyn aki, despues cu su gobierno no a ricibi un aanwijzing, a dicidi di yama Dios danki cu su gobierno no a haya aanwijzing, como si fuera e logro aki ta pa motibo di su meritonan, cual ta net al reves.

E lider di MEP ta asina perdi den su mes bisando cu henter Aruba mester ta celebrando, pasobra si e aanwijzing a bin, lo e no a bin riba Evelyn of Xiomara pero riba cada ciudadano, specialmente esunnan mas vulnerabel.
Ta for di 2018 Prome Minister Wever Croes a bin ta castigando tur ciudadano, sin tene na consideracion esunnan mas vulnerabel, cu aumento di accijns riba gasolin, aumento di BBO, aumento di gasolin, aumento di awa y coriente, kitamento di remedi for di pueblo y ta ki dia Evelyn a tene consideracion cu esunnan mas vulnerabel.

Su gobierno a caba di aumenta BBO cu pueblo lo cuminsa paga dia prome di Januari 2023, el a keda sin paga e werksternan, a dicidi cu no ta bin cu otro klas di polis pero awor ta mustra riba RMR cu lo a perhudica esunnan mas vulnerabel den comunidad, mientras cu su gobierno, nunca a atende cu pueblo di Aruba.

Awor ta bolbe menciona nomber di Dios, gradiciendo nos Ser Supremo cu e aanwijzing no a bin caminda sin aanwijzing mes, pueblo a perde miyones dor di cantidad di medida di su gobierno y awor CAft ta bolbe mustra cu pa dia prome di Januari di 2024, BTW tin cu bira realidad.

Tambe CAft a mustra cu gobierno tin cu introduci e "eigenbijdrage" den cuido medico pa asina reduci e gastonan den cuido medico mientras cu ainda tin varios medida cu tin cu wordo introduci pero pa pretende di hunga awor como si fuera no ta su gobierno ta perhudicando pueblo di Aruba, ta algo di mas y ta bolbe pretende di sconde tras di Dios, sabiendo cu e ta un pecado grandi, gañando pueblo for di 2018 cu el a bira Prome Minister y nunca su dos gobiernonan a cumpli cu promesanan haci na pueblo," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Shailiny Tromp-lee (MEP):

Siman pasa a trata e cobransanan halto cu Utilities, Elmar y WEB

Den un reunion di e Comision di Companianan Estatal, di Utilidad y Energia di Parlamento a trata entre otro e cobransanan halto di utilidad cu pueblo a ricibi. A invita e directornan di Utilities, Elmar y WEB pa por duna un splicacion y alabes pa pidi atencion pa e situacion aki.



Ta asina cu nos como parlamentario a y ta ricibiendo hopi keho encuanto cobransanan hopi halto di utilidad cu nos hendenan a ricibi. Ta trata cobransa cu a drenta fin di September 2022. WEB a indica cu nan no a ricibi mas keho cu nan usualmente ta ricibi, pero Elmar si a indica cu nan a ricibi hopi keho. Mirando e situacion Elmar a dicidi pa start e investigacionnan necesario caminda entre otro ta haci e analisis di e uzo concreto durante e lunanan anterior y ta laga controla e meternan.

Como splicacion di e aumentonan drastico a keda duna cu den e luna ey tin 3 dia mas cu a keda hiba den e calculacion di uzo total di cada cas, cual a pone cu hopi famia a pasa pa e siguiente bracket di tarifa, cu ta haci cu nan ta paga mas pa e cantidad di coriente uza. Esaki ta debi cu e meternan a keda midi laat door cu e ultimo dia di tuma meter a cay den weekend y a sigui coy meter e siman siguiente. Tambe a keda treci padilanti cu e luna en cuestion tabata un luna hopi calor y cu for di nan mesun cifranan nan por a tuma nota di un piek basta halto den e consumo total di nos pais. Segun informacion ricibi nos promedio di uzo pa famia na Aruba ta 700 KW pa luna y nan por a tuma nota cu hopi a pasa e luna ey 1000 KW.

Pa loke ta trata e meternan controla e keda conclui cu esakinan ta trahando bon y no tin fout den e cifranan registra. Elmar a garantisa cu nan aparatonan ta calibra y di confiansa y cu e conclusion general ta cu e uzo den e luna ey a subi substancialmente. Pa por verifica bo factura ta consehabel pa tuma contacto cu Elmar kende a indica cu a base di nan analisis di data personal di cada cliente lo wak si el a keda perhudica door di e 3 extra dia. Tambe ta bon pa pueblo sa cu por yega na un areglo di pago cu Elmar pa suma adicional cu ta keda cobra. Ta un hecho cu e tarifanan a keda ahusta na augustus y na september ultimo y cu esaki tambe ta hunga un rol den e cuenta cu nos tur a ricibi ultimo. P'esey mes nos mester ta mas consciente y uza utilidad na un manera rasonabel.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP) despues di a reuni cu Caft:

E palabra cu a resalta mas ta "het verleden van Aruba"!



Diabierna mainta Parlamento tabata tin un delegacion di CAFT den un reunion pa nan duna nan opinion di e situacion actual di pais Aruba. Nada nobo no a wordo comparti pa CAFT y e preguntanan cu a bin dilanti di Parlamentarionan tabata minimo. Por a ripara cu e hecho cu RMR a anuncia cu Aruba no lo haya un aanwijzing mas a haci cu CAFT no a elabora mucho e mainta aki.

Un di e palabranan mas frecuente y cu a resalta durante e dialogo y contestacion entre CAFT y coleganan di parlamento tabata e palabra "verleden." E palabra aki a wordo usa den varios contestacion y pregunta y a wordo confirma pa CAFT cu ta e "pasado" di Aruba su debenan y proyectonan PPP a hinca e pais malamente den e situacion aki. Naturalmente esaki tabata un bom y no a keda AVP y oposicion nada mas y a bandona sala.

Aki tur hende a deduci rapidamente cu CAFT lo ta refiriendo na su entrada na pais Aruba, esta na 2015, durante gobernacion di Gabinete Eman-II, unda cu Hulanda a dicidi di interveni den e desaster economico mas grandi den historia di Aruba. Deficitnan entre 180 miyon y mei biyon pa aña, malgasto di placa den caha di gobierno di 970 miyon y hopi abuso mas. CAFT ta bon na altura cu Mike Eman a surpasa duplicacion di e debe di pais Aruba y cu e PPP proyectonan a haci esaki ainda mas grandi. Pais Aruba ta paga 20% di su GDP djis na interes so di e megadebe. Asina aki pueblo por wak cu no ta papiamento politico, sino un realidad cu hasta CAFT ta keda señala e maneho desastroso di Mike Eman como e factor principal di e situacion cu nos pais ta den dje. Mike Eman y su "bon comun nobo" nunca mas! Filosofia nobo no ta cambia e realidad doloroso cu bo a causa bo pais awe!

Secretario General di MEP: Leoncita di canal 90 ta na turno

E "Burdugu" di AVP Benny Sevinger e siman aki ta dilanti mesa berde atrobe

Secretario General di MEP a splica di ta siguiendo e caso Avestruz hopi di cerca y e siman aki e caso lo continua den corte dilanti mesa berde. Hopi interesante pa scucha e preguntanan di Hues na e malhechornan amigonan di cerca di Benny y AVP kendenan a haci negoshinan miyonario cu tereno y patrimonio di pueblo.

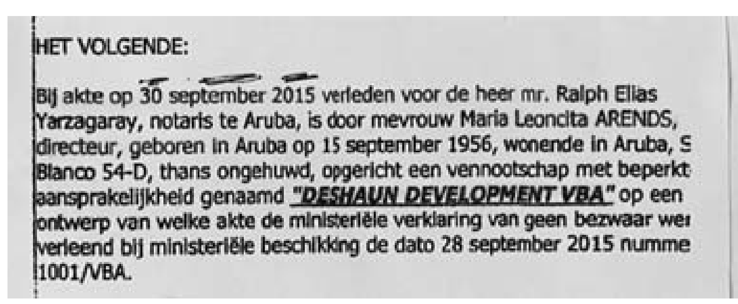
Kico precies ta encera caso Avestruz?
Benny Sevinger X minister di AVP durante 8 aña a fiesta cu patrimonio di pueblo y tabata coopera mal usando su poder den gran forma na un "inner circle". Asina Friends and Family di AVP tabata lanta NV pa loco y tabata pidi "optie"tereno comercial. For di paden den Bureau di Benny nan tabata duna cooperacion y ta fix tur peticionnan di nan "inner circle" y mesora hopi biaha mesun dia Benny ta firma akkoord conforme peticion y peticion ta wordo procesa. Manera e NV por ehempel di Leoncita Arends haya e tereno nan tin caba un otro cumprador ta wardando.

E cumprador aki tambe tin su NV of VBA ta en espera. Asina Benny tabata bolbe coopera y bay di acuerdo pa e NV nobo cu ta bay cumpra e sharenan por ehempel di e NV di Leoncita por bay cu e "optie" di e tereno comercial. Asina tabata bende share di un NV pa otro cu e tereno pa miyones. Nos a raporta siman pasa un caso di un benta di un tereno di 8843m2 na Eagle cual a bay pa 6.3 miyon florin.

Ehempel di un caso di Leoncita "Haci mi miyonario":
Leoncita "haci mi miyonario" Arends di canal 90 tabata usa hasta su propio yiu di 19 aña pa front pa un NV y despues a haci negoshi bendiendo e tereno cu e yiu a haya. Figura bo un criatura di 19 aña cu un proyecto di 20 miyon. Un otro caso ta e caso unda Leoncita a mal usa confiansa di un Sra. Winterdal (hende grandi cu tabata reparti Lotto mega millions pa Leoncita) kende a front pa Leoncita como director di un NV cu ni tabata existi. Asina e Sra. Winterdal a firma un carta cu Leoncita a prepara pe pidiendo como director di Deshaun Development NV solicitando pa 5000m2 di tereno pa traha un mall na Wayaca. E carta ta fecha 20 di Augustus 2015 mientras Benny su kantoor ta stempel esaki cu el a drenta kantoor 7 di Augustus 2015. Pues 13 dia promer cu e carta a wordo traha.

CORUPCION di marca mayor. Benny ta firma 14 di Augustus 2015 cu su handschrift ta pone e fecha y akkoord. Pues mas fraude y CORUPCION. Ora bay investiga e NV di cual e Sra. Winterdal a firma como director nos ta encontra cu e NV no tabata ni existi na Augustus 2015 pero a wordo lanta 30 di september 2015. Mas di 1 luna despues cu ya caba Benny a bay di acuerdo pa e haya e tereno comercial. Ora bay tira bista kende ta doño di e NV aki cu a haya 5000m2 meter di tereno comercial sin cu e tabata existi. 'Guess what!' Leoncita "haci mi miyonario" Arends di canal 90 ta e doño. (Adhunto e prueba). share nan di e NV aki despues Benny a coopera pa esaki wordo bendi pa suma miyonario. Asina e "gang" y inner circle di friend and family di AVP tabata opera den e caso grandi di corupcion. Tur esakinan tabata pasa bou di wowo y cu blessing di Mike Eman.

Esaki tanto Gerlien Croes y Rycond ta defende cu alma y cuerpo. Kico por spera di nan si un dia nan drenta gobierno? Importante pueblo sigui e caso Avestruz di Benny y AVP e siman aki unda 6 sospechoso lo bay ta dilanti mesa berde. Leoncita Arends, Freddy Every (chief of staff di kantoor di Benny, F. Abath, R Richardson , Sra. Winterdal y Benny Sevinger. Un cos ta sigur cu AVP nunca pero nunca mas por ricibi un voto di confiansa.


HET VOLGENDE:

Bij akte op 30 september 2015 verleden voor de heer mr. Ralph Elias Yarzagaray, notaris te Aruba, is door mevrouw Maria Leoncita ARENDS, directeur, geboren in Aruba op 15 september 1956, wonende in Aruba, S Blanco 54-D, thans ongehuwd, opgericht een vennootschap met beperkt aansprakelijkheid genaamd **"DESHAUN DEVELOPMENT VBA"** op een ontwerp van welke akte de ministeriële verklaring van geen bezwaar we verleend bij ministeriële beschikking de dato 28 september 2015 numme 1001/VBA.

Ban cana cu Mama Maria den Procesion diadomingo atardi



Invitacion pa e pueblo di Dios cu ta kere den palabra y obranan di nos Señor Hesu-Cristo. Tur grupo di oracion y devotonan di Maria, Gruponan Uniforma y deportistanan uniforma tur bin cana pa nos honra nos Mama Celestial.

Hopi hende a Consagra caba na e Dos Curason di Hesus y Maria, bisti bo scapulario y renoba bo Oracion. Tur esnan cu ta miembro di un of organisacion religioso ta bon bini. Sinti bo yama y contento pa por tuma parti den e procesion di Inmaculada Curason di Maria.

Habri porta di bo hogar cu ta keda riba e ruta di e procesion. Cu respet nos ta resa e Santo Rosario riba e ruta di procesion, y nos ta canta; "Curason Virginal di Maria' riba cada misterio.

Ruta di e procesion

Salida 4.30 di atardi, pasa dilanti di Mundo Nobo, sigui bay riba e caminda di Cas Ariba. Na e crusada di e T ta sigui na man drechi pa pasa den Macuarima. Na 5 cas ta resa 1 misterio, aki miembronan di famia ta warda e procesion. Ta sigi cana riba caminda te na e rotonde pa sigui riba caminda grandi pa yega na Plaza Inmaculada Curason di Maria. Procesion ta Diadomingo 30 di October 2022. 4.30 pm e procesion ta Salida for di Plaza Inmaculada Curason di Maria.



Resultado Sorteo
october 27, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6063	9838	9347	9247
8287	4547	SUPER5	3503
8321	1828	48286	5695

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 3722	CATOCHI Sorteo # 7777
8897	6400
2404	9387
0345	1275
MULTI-X X2	MULTI-X x2
BIG 4 Sorteo # 3722	BIG 4 Sorteo # 6821
5030	6225
OFF Sorteo # 1778	OFF Sorteo # 1526
2191	4091
ZODIAC Sorteo # 3722	ZODIAC Sorteo # 5580
6103	8609
Libra	Aries
LUCKY 3 Sorteo # 596	LUCKY 3 Sorteo # 510
839	105
MULTI-X X2	MULTI-X X2

LOTTO 5
Sorteo #
Joker Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot
240.000,-

LOTTO DI DIA
03-11-19-23-27
Sorteo # 5928

1	x Jackpot
4	x Match 4
136	x Afl 8,00

Proximo Jackpot
50.000,-

MINI MEGA
Sorteo #
Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot
250.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**

LOTTO DI KORSOU
Sorteo #

Fiesta di San Hudas Thadeo na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz



Diabierna dia 28 di october 2022 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E Santo Di Esperansa", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.E aña aki ta di 39 aña cu e devocion na San Hudas Thadeo a wordo reactiva den parokia Inmaculada Concepcion.

Pa 6.00 p.m. nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa bendicion pa nos dushi Aruba, pa mundo henter cu ta pasando den un crisis financiero y pa crecemento di fe, conversion di pecadornan y paz mundial.

Pa 7.00 p.m. ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur favornan ricibi y ta wordo canta pa koor Vlam di Amor. E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y yudansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercesion.

Pastoor Jairo Maduro, Pader Jose Navas y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur devoto di Mama Maria y San Hudas Thadeo, tur gruponan di oracion di Santa Cruz y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santa Eucarestia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunion di Santonan.

Bini uno, bini tur.

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha “ baby sister”.
Mi tin bon experiencia y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala y cushina na Caya Mangasina 26 (Mabon) Inclu. Cable y Internet Prijs / borg. Afl.800
Tel.741 1314

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

GARAGE SALE
Multi Family Yard Sale
diasabra 29 y diadomingo 30
di 9 am pa 3 pm   Brusca 17

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabow pa wak pa mucha y hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Sta. Anna	Centro Medico-
Tel. 586 8181	Tel. 584 5794

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line 11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den
Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa nos ta participa
fayecimento di:



Sra Vda. Petronilia G. Franken- Raven

Cariñosamente yama "Chichi" of "Mama Chichi"
*18-12-1934 - †20-10-2022

Mayornan: †Helena Rosa Raven & †Johan Jacob Raven
Na number di su:
Casa: †Octaviano Franken
Yiunan: Imelda & Edgar Bregita
Glenda Franken
Elina Franken
Edgar Franken
Vivian Franken
Adolf & Mildred Franken-Peña
Nieto(a)nan: Otmar Wever & Gleisy Perez
Edward Bregita & Juleane Stamper
Haime van der Biezen & Marisabel Fernandez
Sharitsa Franken & Glennrick Ridderstap
Jonathan Bregita & Zanine Kolfin
Melitza Franken & Carlos B. Quandt
Gregory Franken & Taidy Vrolijk
Haydeline Chirino
Valerie Franken
Dennely Franken & Nigen Servani
Bisanieto(a)nan: Andrew, Iverson, Braileng, Thais, Ellize, Jayvyen, Dayvion, Yeissibelle, Milan, Randell, Daveney, †Jayli, Zaylee, Daileeny, Ronin
Rumanan: † Silvia & Frank Lourens & Famia
Milda & † Bruno Bargues & Famia
Loginio Raven & Famia
Judith Raven & Famia
Melin & Kennedy Chandlers & Famia
†Alexander Raven & Famia
Arinda Raven & Famia
Gilbert & Beverly Raven & Famia
Lourdes & Robert Krosendijk & Famia
Astrid Raven & Famia

Ruman di Criansa: Ligia Desbarida
Su Iha: Miriam Maduro
Su mihor amiga: Edith
Su conocirnan: Di Bingo, Club Kibrahacha & Cas Marie
Tur su Bon Bisañanan
Demas famianan: Franken, Raven, Bregita, Janga, Peña, Wever, Chirino Perez, Stamper, Fernandez, Ridderstap, Kolfin, Quandt, Vrolijk, Servani, Rosa, Bargues, Lourens, Chandler, Gumbs, Jansen, Krosendijk, Rodriguez, Croes, Kelly, Paesch, Evertz, Dorotal, Guerrero, Desbarida, Comenencia, Cuhfus. Irausquin, Jimenez, Teophile

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 di oktober 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa La Birgen Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 27 di oktober 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

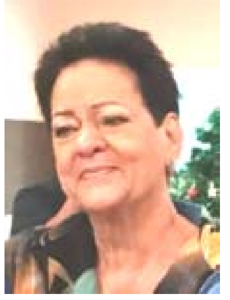
Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of fam di famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi tin Dios pa wardador, Pues mi n' tin falta di nada:
Señor, ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba-mi na fuenti awa fresco Pa mi bolbe haña
forsa. Salmo 23.

Cu honda pena y dolor na nos curason, pero gradicido na nos creador nos ta participa cu despues di a lucha pa basta tempo cu su salud, pero semper cu su fe' y speransa den Dios, a bai sosega serca su mama y den brasa di nos Creador, mi Casa, nos Ruman, Mama, Prima, Tanta, Abuela, Cuña y Amiga stima.



Sra. Dionisia Filomena Giel-Pontilius

Cariñosamente yama "Filomena Mena of Tanchi Mena"
cu e bunita edad di 79 aña.

Yiu mayor di Defuntonan:
Lodewijk y Maria Pontilius-Britten

Na nomber di su Esposo stima: Ephraim Giel

Yiunan:
Lucien Giel
Alvin Giel y Debby Martinez
Darlene y John Henriquez-Giel

Mescos cu yiu:
Angelic y Jean Trimon-Pontilius y famia

Su nieto stima: Jethal Giel

Rumannan:
George "Tico" y Lucia Pontilius-Paesch y famia
Beatrice "Bea" Pontilius y famia
Casildo "Chiel" Pontilius y Fransisca Farro y famia
Anselmo y Ailyn Pontilius-Croes y famia
Esmeralda y Erick Croes-Pontilius y famia
Carmen Pontilius y Yuinan
†Ronald "Ronnie" Pontilius
Lourdes y Thomas Wolff-Pontilius y famia
Stella y John Flemming-Pontilius y famia

Tanta y Omonan:
†Johana Britten y Famia
†Catarina y †Generoso Vrolijk y Famia
†Clautilda Britten y †Antonio de Cuba y Famia
†Adela Britten
Fransisca y Alberto Roga-Britten y famia
†Reynaldo y †Marcela "Chela" Britten-Webb y Famia
Sira Britten

Mama di su nieto:
Jenny Gamez y Famia

Swa y Cuñanan:
†Luis y Petra Giel-Erasmus y Famia
†Angela Giel y Famia
Margarita y †Albino Rasmijn-Giel y Famia
†Nino y †Anna Giel-Farro y Famia
†Maria y †Nicky Laclé-Giel y Famia
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Fortunata y Nai Felicia-Giel y Famia
Casin y Betty Giel-Erasmus y Famia
Mena Giel y Famia
Tica Giel
Bencho Giel y Famia
Chefa Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y Famia
Hubert "Tuss" Giel

Sobrino(a) nan: Egbert Pontilius, Jorge Pontilius y famia, Eldrith Henriquez y famia, Lionel Henriquez y famia, , Oneida Henriquez y famia, Eldrich Pontilius y famia, Sergio Pontilius, Aldrick Pontilius y famia, Andre Pontilius, Erialda Croes, Rachell Oduber y famia, Michelle Oduber, Mary-lou Prada-Wolff y famia, Nathaly Wolff y famia, Ziziane Flemming y famia, Hypert Flemming, Howard Flemming y famia, Heward Flemming, Zuriah Flemming, Antonie Britten y Famia
Mescos cu sobrina: Dorothy Lacle y famia, Suzette Giel, Jerelyne Kock-Giel y famia, Erica Werleman-Giel y famia, Madeline Lacle y famia

Su ayudante manera un yiu: Yecxy Rojas,

Demas ayudantenan: Carola y Zarelda Tremondt, Ita Ridderstaat, Lola Geerman, Ernesto Pirela

Amiga manera ruman: Frida Maduro y famia.
Amigo(a)nan di cas: Maria Luisa y Ursell Damun-Tromp y famia, Marietje y Frans van Vught-Winterdaal y famia, Carlos, Martha Garzon de de Avila y famia, Kaith y Shirley Barnhart y famia, Tricia Barnhart-Clark y famia, Jacky Webb y famia, Alfonso Tremondt, Teresa Semeleer-Figaroa y famia, Glenda Arends y famia, Robby y Carmen Robles y famia, Felepina Farro y famia, Vince y Annie Lal, Alba y Agusto Bastidas, Aurora Siera-Bautista, Rosana Tirabasi, y demas amistadnan cu semper ta rond di dje,

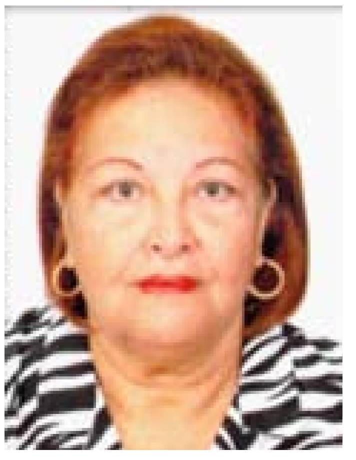
Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, demas famia: Giel, Pontilius, Britten, Martinez, Gil, Leest, Tromp, Paesch, Henriquez, Inocencia, Farro, Croes, Oduber, Wolff, Flemming, Kelly, Vrolijk, Gamez, Roga, de Cuba, Webb, Rasmijn, Thiel, Ridderstaat, Comenencia, Figaroa, Diaz, Josefa, Garzon de de Avila, Tremont, Morales, Barera, Marin, Arends, Quevedo, Everon, Branhart, Clark y demas famia ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 28 di october 2022 pa 4,or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord. Tin oportunidad di condoleer y despedi di nos Mena stima for di 2,or den misa. Diahuebs 27 di October tin oportunidad pa condoleer famia na Aurora Funeral Home, for di 7:00 pa 9:00 pm. Lo bay tin un Box disponibel pa esnan cu ta desea embez di flor, pa haci un dunacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Haya mi falta, pero lagami bay.

Mi a yega na final di e caminda
Solo a baha pami
Mi no por kier pa ningun hende jorami
No jora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera!
Recorda e amor cu nos a comparti

Nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Olivia Yolanda de Jongh

*9 juli 1943 - †16 oktober 2022

Na nomber di su

Yiunan: Ironelis, Genevieve y Genevedra Marchena.

Rumannan: Lourdes Koolman y esposo
Lucie Pourier de Jongh
Edgard Leonardo y esposa
Ankie Leonardo
Rachel de Jongh
Raymond de Jongh y esposa
Bertha de Jongh
Selma Pauletta y compañero
Jamil de Jongh
Alejandina de Jongh
Robby de Jongh y compañera

Subrina y Subrinonan: Arthuro Anjie y famia, Carol Anjie y famia, Magaly Solagnier, Leonardo y famia, Eugene Leonardo y famia, Evan Leonardo y famia, Eduard Leonardo y compañera, Marlon Marchena y famia, Airel Marchena y famia, Carlos Pourier y famia, Irva Pourier y famia, Lewis Leonardo, Patrick Leonardo y famia, Kenneth Kuiperdal y famia, Sharlon de Jongh y famia, Darina Nicolaas y famia, Tamara de Jongh y famia, Raysi de Jongh, Ray-Anthony de Jongh y famia

Su prima y primonan: Olivia Swinkels y rumannan, Harold Dammers y rumannan, Ronny Winklaar y ruman, Teckla Piar y famia, Andrew Frans y famia, Edith Tromp-de Lange y famia, Mildred Bakmeyer-de Lange y famia

Na nomber di tur su ihanan.

Su bon bisiña: Hubert de Windt y famia

Tur JCI Senators

Famianan: de Jongh, Leonardo, Pourier, Marchena, Swinkels, Dammers, Winklaar, Frans, Fingal, Anjie, Koolman, Solagnier, Nicolaas, Kuiperdaal, de Lange, Tromp, Bakmeyer, Thielman, Martis y Piar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 29 oktober 2022 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,nos ta participa fayecimento di;



Hipolito van den Berg
Mihor conoci como: "Poli "
* 30-08-1941 † 25-10-2022

Na nomber di su:
Mayornan:
† Romana y † Paulus v/den Berg-Maduro

Mama di su yiu:
Antonia Solognier

Yiu:
† Vivian Neraida v/den Berg

Nieta(o)nan:
Angenique y Rayen Martinus-Hoek
Ilenia Hoek y Omar Lambert
Aishell Robert y pareha

Bisanieto(a)nan:
Angelainy y Richaylon

Nuero:
Lucas Robert y Fidelia Statie

Rumannan:
† Rosalia Kock-v/den Berg y † Bicente Kock y famia
† Margo v/den Berg y famia
† Jose v/den Berg
† Nemencio v/den Berg
† Ciriaco v/den Berg
† Emilia v/den Berg y famia
Martha Dirksz-v/den Berg y Rudolfo Dirksz y famia

Sobrino(a) nan, primo(a) nan na Aruba, Curacao y Hulanda

Ihanan

Tur su bon amigo nan y bon bisiñanan, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero, amigonan di Domino, Staff y personal di Imsan y Lite Life

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos kier a invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 29 di oktober 2022 di 9:00 am pa 11:00 am na Pray Funeral Home y despues pa Santana na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di enteiro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Francisco Haseth
Cariñosamentr yama "Chico"
*14-07-1950 - †27-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Moon Chiu Chan
"Founder and Director of Hoori N.V."
*23-08-1945 – †26-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Eustaquio Britten
*20-09-1936 - †23-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:





Reynaldo Palor
*23-10-1950 - †20-10-2022

Date and place of cremation will be announced later


Weekly
SPECIALS
WAS ƒ8.99
ƒ4.99
Each
Biologisch Half Chicken Non GMO
WAS ƒ10.99
ƒ6.99
Per KG
Eggplant Fancy
WAS ƒ11.99
ƒ6.99
Per KG
Peppers Yellow XL
WAS ƒ11.98
ƒ8.99
Each
Ola Magnum Assorted 4x110ml
WAS ƒ22.99
ƒ19.99
Per KG
Beef Cut Small Brasil
WAS ƒ12.99
ƒ9.99
Per KG
Porkloin Boneless Bacon Style
WAS ƒ6.99
ƒ2.99
Per KG
Papaya
ƒ4.99
Each
Pineapples
WAS ƒ8.99
ƒ6.99
Per KG
Red Peppers
WAS ƒ4.89
ƒ4.25
Each
EE 8in Soft Taco Style Flour Tortillas 10ct
WAS ƒ3.99
ƒ3.25
Each
Spar Nr.1 Voorgekookte Rijst XX1000
WAS ƒ8.49
ƒ7.49
Each
Spam Classic 340gr
WAS ƒ6.59
ƒ4.99
Each
Almond Breeze Unsweet Original 32floz
WAS ƒ4.14
ƒ3.19
Each
Aquarius Sport Water Assorted 500ml
DIARY/FROZEN
WAS ƒ7.99
ƒ6.49
Each
EE Singles Swiss Cheese 16ct
WAS ƒ3.98
ƒ3.25
Each
Chobani Yogurt Greek Assorted 5.3oz
HBC/GM
WAS ƒ7.29
ƒ6.49
Each
Gwoon Aluminium Folie 30mtr
WAS ƒ22.39
ƒ19.45
Each
Boe Mantekiya Assorted 16oz
DELI/BAKERY
WAS ƒ2.68
ƒ1.99
100 GR
American White Cheese
WAS ƒ2.89
ƒ2.49
100 GR
Oven Roasted White Turkey Breast
SUPER Do it Center
VALID FROM
28 OCT - 03 NOV 2022
and while supplies last
SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw